

BULLETIN MUNICIPAL DE HENRIDORFF

Janvier-Février 2020 - N° 31



www.henridorff.com

Publication gratuite

**Le maire, les adjoints,
les conseillers municipaux et
le personnel communal
vous présentent leurs meilleurs
vœux pour l'année**

2020



Le conseil municipal

Renseignements pratiques

- ◆ Pompiers Urgence 18
- ◆ Pompiers de Henridorff
Chef de centre : Eric Mathis 03 87 03 23 29
06 74 18 07 11
- ◆ Gendarmerie de Phalsbourg 17
- ◆ SAMU 15
- ◆ S.M.U.R 03 87 03 66 66
- ◆ Electricité de France 03 87 03 11 97
- ◆ Mairie
- ◆ - tél. 03 87 25 30 49
- ◆ - fax 03 87 25 35 89
- ◆ Périscolaire 03 87 03 36 13
- ◆ Ecole maternelle « Rue de l'Eglise » 03 87 25 47 88
- ◆ Ecole primaire « 43, Grand'Rue » 03 87 25 42 46
- ◆ O.N.F. 03 87 25 33 25
- ◆ Paroisse Catholique 06 38 75 48 32
- ◆ Salle socioculturelle 03 87 25 40 25
- ◆ Le responsable de la salle 07 70 27 01 30
- ◆ Vestiaires du terrain de foot 03 87 25 43 67



E-mail : mairie@henridorff.com
Site internet : www.henridorff.com



Mairie :

Les heures d'ouverture de la mairie au public :

- ◆ Tous les jours de 11 h à 12 h sauf mercredi
- ◆ Mardi de 19 h à 20 h



Le maire et/ou un adjoint pourront vous recevoir en dehors de ces heures, sur rendez-vous uniquement.

Sommaire

Les renseignements pratiques	p. 1
L'éditorial	pp. 2 à 3
Les informations	pp. 4 à 7
Les faits marquants	pp. 8 à 12
Les photos du passé	pp. 13 à 14
Le périscolaire	p. 15
Les écoles	pp. 16 à 18
Le budget 2018	p. 19
Les travaux, les investissements 2019	pp. 20 à 29
Le calendrier des manifestations 2020	p. 30
Les présidents d'associations	p. 31
La vie associative	pp. 32 à 68
Témoignage	pp. 68 à 71
À savoir- État civil Henridorff en quelques photos	pp. 72

Bulletin Municipal : Responsable de la publication, Bernard KALCH

Ont participé à la rédaction : Yannick Eon - Bernard Kalch - Fabrice Tisserand - Jean-Marc Noblet - Sonia Klein - Michèle Selmer - Hervé Niva - Marina Tromp - Eric Mathis - Marie-Andrée Krumenacker - René Heitzmann - Ludovic Gauthier - Lucie Coltat - Jean-Christophe Bouley - Arnaud Lahaye - Emilie Hisler - Carole Becker - Delphine Colnet - Isabelle Scher .

Conception et mise en page : Fabrice Tisserand, Jean-Marc Noblet, Yannick Eon,
Photos : Yannick Eon - Bernard Kalch - Jean-Marc Noblet - Républicain Lorrain et celles remises par les associations et diverses autres personnes.



Chers habitants de Henridorff, chers administrés

Permettez-moi, en introduction à ce dernier édito de la mandature 2014 / 2020, de vous dire ma fierté et mon plaisir, jamais démentis, de me mettre au service de tous les habitants de Henridorff et l'importance que j'attache au bien-vivre, tous ensemble, dans notre commune.

Nous formons tous une communauté vivante, humaine, et c'est à ce niveau communal que se construisent les bases de notre République.

L'action municipale est une œuvre collective, merci à tous ceux qui y participent activement :

- Les élus municipaux qui émettent des idées, les partagent, en discutent, débattent. Ils agissent tous dans l'intérêt collectif tout en étant à l'écoute des requêtes individuelles.

- Le personnel communal pour son engagement de tous les jours au service de la population. Souvent, on ne reconnaît l'utilité d'un service public que lorsqu'il vient à manquer... Les exemples sont légions ces derniers mois, avec l'éloignement définitif de certains services, ou encore avec des grèves ponctuelles. Le professionnalisme et le sens du service des agents de nos collectivités locales sont essentiels pour le confort de notre vie quotidienne. Je souhaite une longue retraite à Christophe et je le remercie pour les 12 années de travail effectuées pour la commune.

- Les présidents d'associations et leurs membres actifs, qui participent au dynamisme et à l'attractivité de notre commune.

Sans la démocratie locale, sans collectivités locales autonomes et responsables, sans ces bases de la République que j'évoquais plus haut, il n'y a plus de démocratie durable qui puisse redonner toute confiance aux citoyennes et aux citoyens.

Il suffit d'ailleurs de regarder notre Histoire, pour comprendre que toutes les grandes lois fondatrices du Pacte et de notre devise républicaine sont nées de la volonté populaire ou de constats issus de la vie quotidienne...

Dans une période où le sens et la vraie valeur des mots se perd pour mieux déconsidérer nos valeurs communes, il me semble essentiel de revenir aux fondamentaux de notre République et de reprendre ce chemin vers l'Égalité, la Liberté... par la Fraternité.

La vraie société n'est pas celle liée à l'explosion des réseaux dits sociaux et de la dématérialisation de toute chose, y compris les relations humaines.

Redonnons un sens concret et quotidien à nos valeurs indispensables, pour une société apaisée dans toutes ses composantes. Dans la période que nous traversons, et tout porte à croire que nous ne sommes qu'au début de grands dérèglements, nos valeurs individuelles et collectives seront indispensables face aux périls humanitaires et climatiques.

Bien sûr, ces enjeux nous dépassent, nous paraissent hors de portée.

Nous sommes confortablement installés dans notre quotidien et nous regardons ailleurs.

Oui, les déplacements de population dus aux guerres et au climat deviennent un enjeu mondial...

Oui, l'Australie brûle...

Oui, les mers s'élèvent...

Oui, la banquise recule et la calotte glaciaire fond..

Oui les phénomènes climatiques (sécheresses, feux, ouragans, inondations) deviennent extrêmes en cette décennie de chaleur exceptionnelle

Nous ne serons pas indéfiniment à l'abri.

Que 2020 soit l'année du sursaut pour notre planète et pour l'humain. Que 2020, soit l'année des peuples qui retrouvent ce chemin de la Fraternité et nous devons y travailler aussi au niveau de notre petit village de 715 habitants.

L'objectif d'améliorer le cadre de vie des habitants de Henridorff nous a conduit à effectuer une série de travaux en 2019. Vous le constaterez en feuilletant ce bulletin municipal :

- Élagage des arbres au niveau de la Grand Rue,
- Sonorisation de la salle socioculturelle,
- Rénovation et extension de l'aire de jeux,
- Signalisation de nos réserves d'eau,
- Enfouissement des réseaux secs Rue des Vergers et Impasse des Charmes,
- Sécurisation au niveau de Hofmuhl par la création d'un trottoir.

Par notre engagement pour le zéro produits phytosanitaires et par la gestion raisonnée de nos espaces verts, nous avons décroché une 2ème libellule pour le label « Commune Nature ».

Suite à une délibération du conseil municipal, notre municipalité s'est inscrite dans le protocole de Participation Citoyenne. La signature officielle entre Madame la sous-préfète, Magali MARTIN, le Commandant du groupement de gendarmeries de Sarrebourg, le Capitaine EBERLE et moi-même intervenait le 28 février 2019.

3 référents volontaires de notre commune sont les correspondants privilégiés de la gendarmerie. Ils signaleront les faits qui leur paraissent suspects pour prévenir des cambriolages ou autres méfaits.

La fibre tant attendue arrivera dans nos foyers avant la fin du premier semestre de cette année.

Nous avons augmenté de 4 heures les horaires d'ouverture de la mairie au public.

Nous déplorons et regrettons la fermeture de notre seul commerce de proximité, la boulangerie Ruffenach en novembre 2019.

Des prévisions de travaux pour ce premier trimestre 2020 sont actées :

- Le remplacement des lampes sodium par des lampes « Led » pour une plus grande économie au niveau de l'éclairage public,
- La voirie de l'impasse des Charmes afin de créer un espace sécurisé pour les piétons qui éviteront de ce fait le cheminement par la route départementale,
- La voirie impasse des Coquelicots

J'arrive au bout de ce mandat, entamé à la mi-2014 après la disparition tragique de notre Maire Jacky KAISER.

Ce recul me permet de confirmer ce dont je ne doutais pas : Être Maire est une fonction à part entière qu'on ne peut remplir en dilettante. C'est une charge lourde, quelquefois difficile personnellement, mais avec tant de satisfactions collectives.

Depuis mon élection, j'espère avoir répondu à vos attentes en me positionnant comme un élu de proximité, disponible, à l'écoute, présent sur le terrain, participant à la vie de sa commune, tel que je m'y étais engagé.

C'est avec un grand plaisir que je vous souhaite maintenant, à vous tous habitants de Henridorff, ainsi qu'à tous vos proches, une très bonne et heureuse année 2020.

Qu'une bonne santé vous accompagne dans votre vie, que la réussite et la prospérité vous combent dans vos affaires et vos métiers et surtout que beaucoup d'amour se diffuse autour de vous tout au long de cette nouvelle année.

J'ai encore une pensée plus particulière pour les plus démunis, ceux qui ont connus des moments pénibles en 2019, ceux qui souffrent de maladie, de solitude ou d'isolement.

A vous toutes et tous : Bonne et belle année 2020

Votre maire, Bernard Kalch



NOUVEAUX HABITANTS DANS NOTRE COMMUNE.

Nous souhaitons la bienvenue à tous les nouveaux arrivants dans la commune et nous vous rappelons que les inscriptions en mairie sont obligatoires en Alsace-Moselle. Aussi, nous invitons toutes les personnes nouvellement domiciliées dans la commune de bien vouloir se faire connaître en mairie dès leur arrivée.

URBANISME

A ce sujet, il est rappelé que tous les travaux effectués dans votre maison d'habitation et qui ne sont pas soumis à un «Permis de Construire», sont cependant soumis à une «Déclaration Préalable». Tel que les travaux de modification des façades, la pose de panneaux solaires, la construction de dépendances, y compris les abris de jardin, piscine non couverte, hangar, véranda, dont la surface est inférieure ou égale à 20 m²

Toutes les personnes qui ont procédé à de tels travaux au courant de l'année, sont priées de régulariser impérativement leur situation en mairie.

Les documents nécessaires sont à votre disposition en mairie ou sont téléchargeables sur le site internet de la commune www.henridorff.com dans la rubrique «téléchargement»

En 2019, la commune a délivré :

- ⇒ 10 dossiers pour permis de construire
- ⇒ 15 dossiers de demande de déclaration préalable
- ⇒ 06 dossiers de demande de certificat d'urbanisme



CHASSE



Le calendrier prévisionnel des battues de chasse pour la saison 2019/2020 est affiché au tableau devant la mairie. Il est recommandé aux promeneurs de le consulter avant toute promenade en forêt et de rester vigilants.



BRIOCHES DE L'AMITIE :

La vente des brioches de l'amitié au profit de l'enfance inadaptée du pays de Sarrebourg a rapporté la coquette somme de 916,93 €. Merci aux généreux donateurs, ainsi qu'aux membres du conseil municipal.

ELECTIONS

Les élections municipales auront lieu les 15 et 22 mars 2020.

Suite aux nouvelles modalités d'inscription sur les listes électorales, l'inscription est désormais possible jusqu'à 6 semaines du scrutin. Pour les municipales 2020, il sera possible de s'inscrire sur les listes électorales jusqu'au 7 février 2020.

La date du 31 décembre n'est donc plus impérative.



Poubelles

Quand un avis de tempête est annoncé, prenez les mesures adaptées pour que les poubelles ne se renversent pas. Ne les laissez pas aussi traîner toute la semaine sur les usoirs.

Le Règlement Municipal des Constructions

Le mercredi 5 juillet 2017, un Règlement Municipal des Constructions (RMC) a été mis en place après avoir été approuvé à l'unanimité par les membres du conseil municipal réunis ce soir-là. Il est tenu à disposition du public à la mairie et est consultable sur le site internet de la commune.

Il concerne en grande partie le bâti ancien de la Grand'Rue, dans le but de préserver les caractéristiques géométriques et architecturales du village-rue lorrain.



Il est rappelé aussi **qu'une Déclaration préalable de travaux (DP) est exigée avant de démarrer des travaux** dans un certain nombre de cas. Celle-ci permet à la mairie de vérifier que le projet de travaux respecte bien les règles d'urbanisme en vigueur et le RMC. D'une manière générale, elle concerne la réalisation

d'aménagement de faible importance. La DP doit être déposée à la mairie.

Cela concerne les travaux sur une maison ou une annexe (garage, véranda...), la création et changement de porte/fenêtre/toiture, le changement de destination d'une construction, la construction d'une piscine, la construction d'un mur, le ravalement de façades...

Assistantes maternelles

Nom Prénom	Adresse	Téléphone
Goester Scholastique	7, rue de Waltembourg	387253963
Ott Myriam	32, Grand'Rue	387253800
Rivaud Jessica	8, rue de la paix	952801194
Wilt Martine	73, Grand'Rue	670592910
MAM	100, Grand'Rue	670592910

Un rappel pour nos enfants et la sécurité de tous



Veillez respecter la priorité à droite au niveau de l'église et aussi la limitation de vitesse à 50 km/h.

Entretien

Tous les propriétaires, ou le cas échéant les locataires, sont tenus d'assurer le nettoyage des trottoirs et des caniveaux, ainsi que l'enlèvement des mauvaises herbes en bordure de leur propriété. Un bon état de propreté des grilles des caniveaux garantira un écoulement aisé des eaux pluviales, évitera l'obstruction des canalisations et limitera par conséquent les risques d'inondation en cas de fortes pluies.

Relais lecture

Après 8 années de présence continue et de dévouement au service des lecteurs du village, Jean-Marie HANSER a souhaité passer la main.. Il convient de le remercier vivement pour son implication.. Il est remplacé par Alain BERLOCHER. Les permanences s'effectueront comme par le passé, tous les 1ers mercredis du mois, de 18 h à 19 h, dans le local situé au 1er étage de la Mairie. Plus de 1000 ouvrages disponibles, romans, policiers, documentaires, BD, livres pour ados...Il est proposé la livraison et location à domicile.



Joëlle BURCKEL assure de son côté la permanence pour les enfants du primaire.



Les dix commandements du bon citoyen de la commune

1. Limitation de vitesse

Je respecte les limitations de vitesse dans le village :
50 km/h dans tout le village.



2. Stationnement

Je ne stationne pas sur les trottoirs destinés aux piétons et poussettes, même un court instant car je suis forcément en stationnement gênant.



3. Brûlage déchets

Une circulaire interministérielle rappelle le principe d'interdiction de brûlage à l'air libre des déchets et encadre strictement les quelques dérogations autorisées. Je me rends à la déchèterie.



4. Déclaration travaux

Je demande une autorisation en mairie avant d'entreprendre des travaux. Pour construire, faire un ravalement de façade, créer un abri de jardin, ou simplement édifier une clôture, un permis ou une déclaration est presque toujours obligatoire.



5. Entretien propriété

J'entretiens ma propriété et ses abords.
Je taille la végétation qui excède les limites de mon jardin.
Je nettoie aussi le trottoir devant chez moi sans tout attendre de la collectivité ...
Je débroussaille et entretiens mon terrain pour prévenir les risques d'incendie ou la présence de nuisibles. Je n'empêche pas l'écoulement des eaux pluviales.



Les dix commandements du bon citoyen de la commune

6. Animaux

Je suis responsable de mes animaux. Je ne laisse pas mon chien divaguer et faire ses déjections. Je ramasse. Je limite les aboiements intempestifs. Je fais stériliser mon chat.



7. Petits travaux

Je n'utilise pas ma tondeuse ou tout autre engin à moteur, les dimanches et jours fériés. Les travaux de bricolage, jardinage et tout usage d'outils susceptibles de causer une gêne sonore ne peuvent s'effectuer que les jours ouvrables de 8h - 12h et de 14h à 19h30, les samedis de 9h - 12h et 14h - 19 h, les dimanches fériés de 10h à 12h.



8. Voisinage

Je privilégie le dialogue avec mon voisin. Si je ressens une gêne liée à son activité, je vais lui en parler avec amabilité. Je cherche une solution avec lui avant de me plaindre en mairie ou à la gendarmerie. Je l'informe lorsque je pars en vacances. La vigilance du voisinage réduit les risques de cambriolage. Je prends des nouvelles de mon voisin âgé ou en situation de fragilité lors des périodes de canicule ou d'intempéries.



9. Attention Village Français

Ici nous avons un clocher qui sonne régulièrement

Des coqs qui chantent très tôt, de concert avec les oiseaux

Des agriculteurs qui travaillent pour nous donner à manger

Des arbres dans la rue qui perdent leurs feuilles

Des enfants qui jouent et s'amuse dans les rues et les jardins

Si vous ne supportez pas tout ça... vous n'êtes pas au bon endroit...



10. Bonus

Je m'engage dans une association ou pour une cause collective. Je n'attends pas tout des autres, je cherche à comprendre et à me rendre utile plutôt que de critiquer. Je participe aux manifestations organisées et donne un peu de mon temps pour faire vivre ma commune.



Vœux du Maire le 7 janvier 2019

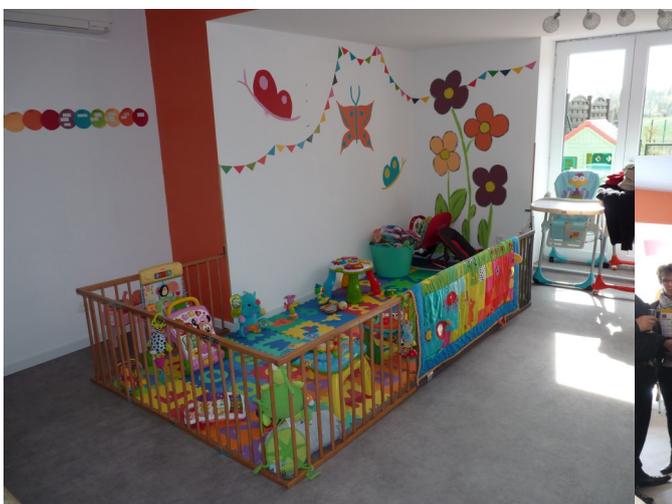


M le Maire, Bernard Kalch a présenté ses vœux à la population devant une bonne centaine de personnes. Ces vœux étaient également l'occasion de distribuer les prix pour l'opération « maisons fleuries » organisée par la commune

Elagage des arbres dans la Grand'Rue mars 2019



Inauguration de la M.A.M. avril 2019



Les Crécelles de Pâques le 19 avril



Journée Citoyenne le 25 mai



Journée Citoyenne le 25 mai



Inauguration du camping juin 2019



Doyenne du village



Les 101 années de Cécile Berlocher

Repas des Seniors le 13 octobre



Cérémonie du 11 Novembre



Un spectacle musical sur une triste période
de notre histoire

Départ à la retraite de Christophe



Départ à la retraite de Christophe, notre ouvrier communal durant 12 ans. Nous souhaitons une agréable et longue retraite à Christophe.

Numérisation des vieilles photos

Nous poursuivons la numérisation des anciennes photos qui nous sont confiées afin de préserver l'histoire de Henridorff par les images.

Depuis 2015, nous faisons un appel à vous tous qui avez des photos. Confiez-les nous. Nous les numériserons sans les abîmer et nous vous les restituerons.

Dans ce bulletin, nous verrez des cartes postales et quelques photos appartenant à Joséphine Kaiser que nous remercions.



M. et Mme Riedinger devant leur restaurant au n° 79.
A gauche : un employé, dans les bras : Joséphine Riedinger (épouse Kaiser) et l'enfant près du chien : Edmond Riedinger.



De gauche à droite sur la photo de droite : Edmond Riedinger, Anna Meyer, Pierre Freund, ? Morgenthaler, Ernest Dreyer, Gilbert Zimmermann, Mariette Freund, Jean Kullmann. Assises : Alvine, Joséphine, Angèle.

« La photographie acquiert un peu de la dignité qui lui manque, quand elle cesse d'être une reproduction du réel et nous montre des choses qui n'existent plus » Marcel Proust.

Photos du passé



Au restaurant du Cheval noir, on y mangeait, buvait, discutait, échangeait, rigolait...



Le Péricolaire

L'accueil du Péricolaire a entamé en septembre 2019 sa 7ème année d'existence. Le Péricolaire est animé par Lucie, sa Directrice, assistée de Angélique, Véronique et Michèle.



Les enfants du Péricolaire de Henridorff ont participé à une activité de bricolage de Noël organisée bénévolement par les membres de l'association Les Amis de l'Orgue. L'objectif de cette animation était de faire connaître le péricolaire à nos aînés, mais aussi de créer du lien social intergénérationnel. Objectif atteint et nous remercions Marie-Andrée (X 2), Régine et Christine pour leur implication, leur générosité et leur gentillesse.

L'accueil du Péricolaire est assuré le matin de 7 h 15 à 8 h 20; le midi de 11 h 35 à 13 h 20; le soir de 16 h à 18 h 30.

Depuis septembre 2018, les enfants bénéficient d'une deuxième salle d'activités.

La Directrice est présente tous les jours (sauf mercredi).

Vous pouvez inscrire les enfants par courriel : henridorff.pericolaire@gmail.com ou par téléphone au 03-87-03-36-13.

Durant les congés scolaires, les inscriptions se font uniquement par courriel. Toutes les inscriptions faites auprès des enseignants ne seront pas prises en compte.

Accueil de Loisirs

Lucie, Angélique, Véronique, Virginie et Léa ont organisé une sortie à BITCHE dans le cadre du centre de loisirs dans le Parc TEPACAP. Le thème du centre de loisirs de l'année 2019 était le Far West. Au programme : initiation danse country, ateliers jeux, cuisine et bricolage, sortie à Tepacap, animation et spectacle équestre...



Vu le succès des précédents centres de loisirs, nous organiserons à nouveau deux centres de loisirs cette année :

- Vacances scolaires de février du lundi 17/02 au vendredi 21/02/2020
- Vacances scolaires d'été du lundi 06/07 au vendredi 17/07/2020

Le tract sera consultable sur le site internet de Henridorff : www.henridorff.com

La rentrée des classes



Nos écoles

Notre école maternelle, rue de l'Eglise, accueille 23 enfants qui sont dans la classe des 2 Véronique : Véronique Haettel, la maîtresse, et Véronique Heitzmann, son aide-maternelle.

Quant à notre école primaire au 43 Grand'Rue, elle accueille tous les autres élèves : du niveau CP à celui de CM2. Anne-Catherine Antelme, enseigne dans la classe de CE2-CM1 et CM2 composée de 19 enfants.

Ludovic Gauthier s'occupe de la classe de CP et CE1 composée de 17 enfants et assure la direction de l'école élémentaire.



Les cinq classes de l'école élémentaire d'Anne-Catherine ANTELME et de Ludovic GAUTHIER (CP-CE1-CE2-CM1-CM2).



Nos sympathiques professeurs des écoles :

Anne-Catherine ANTELME
Véronique HAETTEL
Ludovic GAUTHIER

À l'écoute des écoles

A la fin de l'année scolaire 2018/2019, les élèves de Madame Antelme ont découvert le musée d'Art moderne de Strasbourg. Mes élèves ont visité le château de Fleickenstein. En ce début d'année scolaire, les élèves ont commencé en septembre par un cycle piscine. Il a été suivi par un cycle cinéma, financé par l'APE d'Henridorff qui se déroulera sur l'ensemble de l'année scolaire. La culture sera encore mis en avant avec un spectacle qui se tiendra à Henridorff.

Les enseignants de l'école Élémentaire de Henridorff, ainsi que leurs élèves, vous souhaitent une très bonne année 2020.



Musée d'art moderne et contemporain de Strasbourg

Le Directeur, *Ludovic Gauthier*

Le 14 juin s'est déroulée la kermesse des écoles à la salle socioculturelle. Les enfants ont présenté plusieurs spectacles. La soirée s'est terminée par des pizzas—flammes.

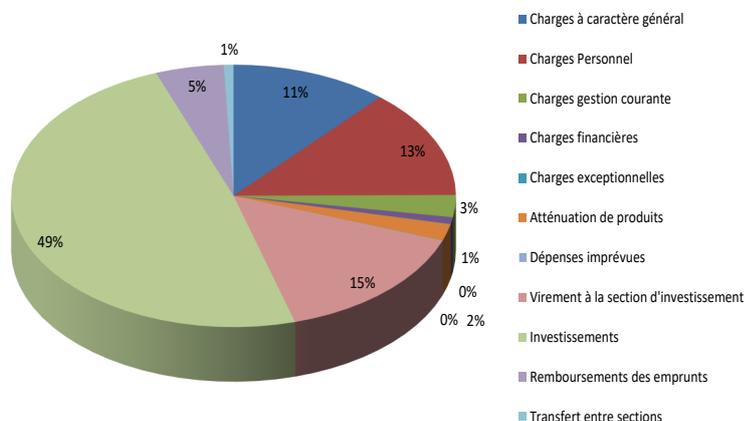


Budget communal 2019

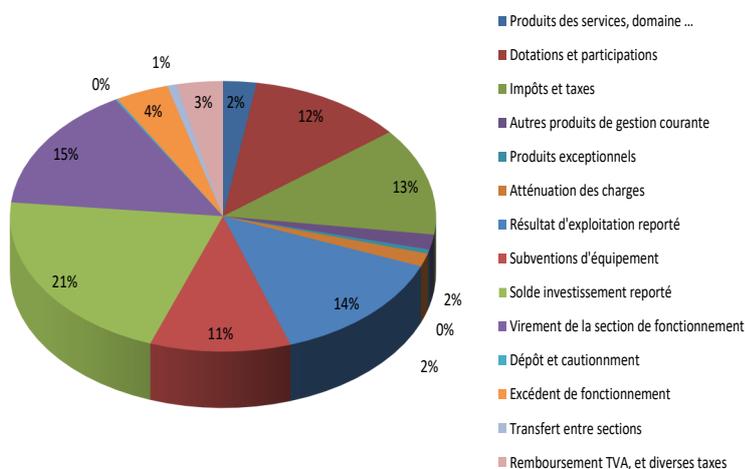
Le budget communal d'équilibre en dépenses et recettes à

1 449 200 €

Dépenses de fonctionnement et d'investissement	
LIBELLE	TOTAL
Charges à caractère général	166 000,00 €
Charges Personnel	194 850,00 €
Charges gestion courante	39 500,00 €
Charges financières	12 000,00 €
Charges exceptionnelles	500,00 €
Atténuation de produits	30 000,00 €
Dépenses imprévues	1 000,00 €
Virement à la section d'investissement	216 100,00 €
Investissements	707 000,00 €
Remboursements des emprunts	72 000,00 €
Transfert entre sections	10 250,00 €
Total général	1 449 200,00 €



Recettes de fonctionnement et d'investissement	
LIBELLE	TOTAL
Produits des services, domaine ...	36 745,00 €
Dotations et participations	170 607,00 €
Impôts et taxes	186 437,00 €
Autres produits de gestion courante	26 005,00 €
Produits exceptionnels	7 193,28 €
Atténuation des charges	23 000,00 €
Résultat d'exploitation reporté	200 212,72 €
Subventions d'équipement	154 624,44 €
Solde investissement reporté	305 725,56 €
Virement de la section de fonctionnement	216 100,00 €
Dépôt et cautionnement	2 500,00 €
Excédent de fonctionnement	58 800,00 €
Transfert entre sections	10 250,00 €
Remboursement TVA, et diverses taxes	51 000,00 €
Total général	1 449 200,00 €



Elagage des arbres



Travaux réalisés par l'entreprise PINABEL pour un coût total de 10 990 Euros

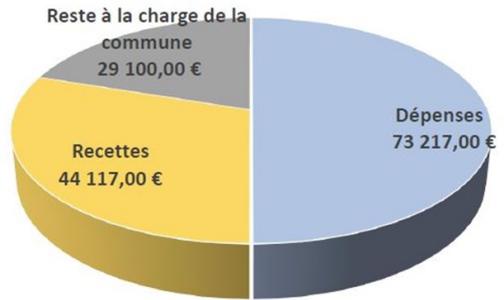
Aire de jeux



Dépenses	
LIBELLE	TOTAL
CREATION AIRE DE JEUX	73 217,00 €
Total général	73 217,00 €

Recettes	
LIBELLE	TOTAL
Subvention GRAND EST	15 253,00 €
Subvention DETR	18 855,00 €
Récupération FCTVA	10 009,00 €
Total général	44 117,00 €

Reste à la charge de la commune	
	29 100,00 €



■ Dépenses ■ Recettes ■ Reste à la charge de la commune

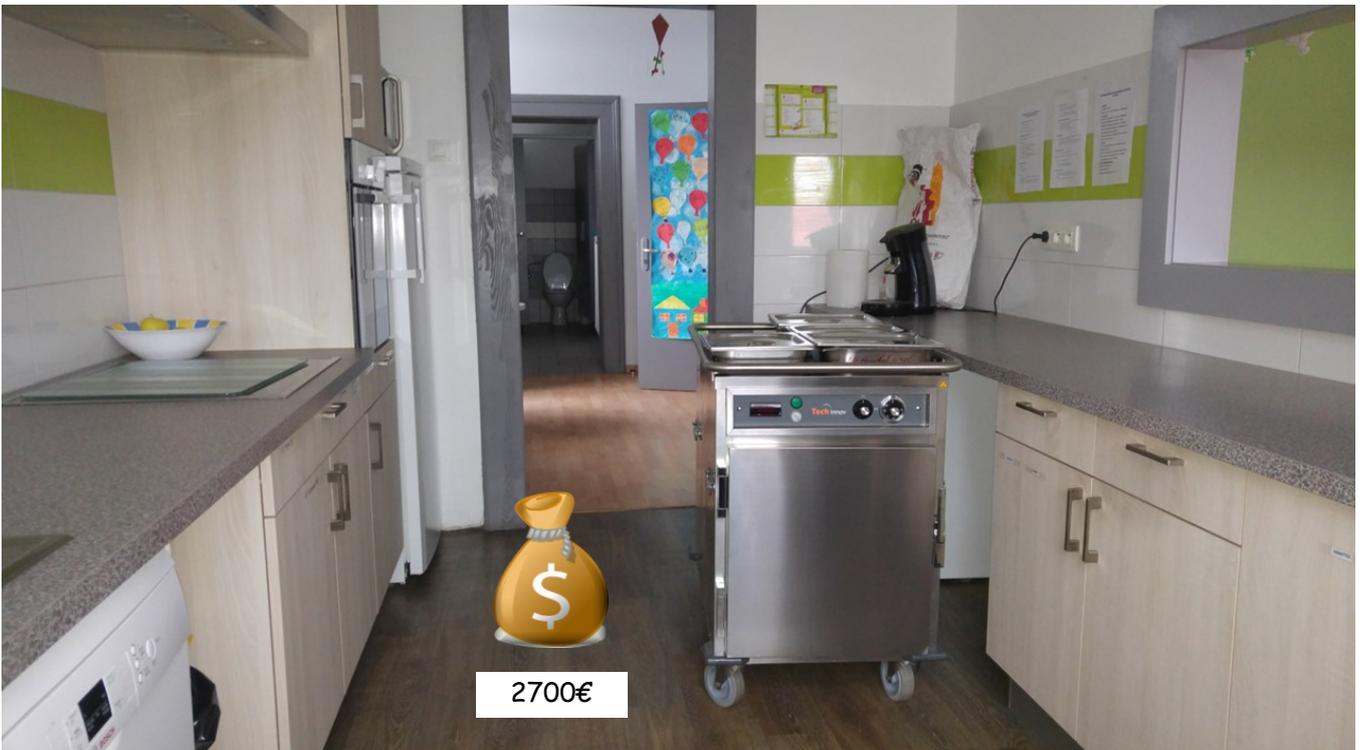
Signalisation de nos réserves d'eau



Installation d'un défibrillateur au terrain de foot



Four pour notre périscolaire



Achat four basse température chez notre nouveau traiteur Cuisine du pays de Bitche

Enfouissement des réseaux



Rue des vergers

Enfouissement des réseaux

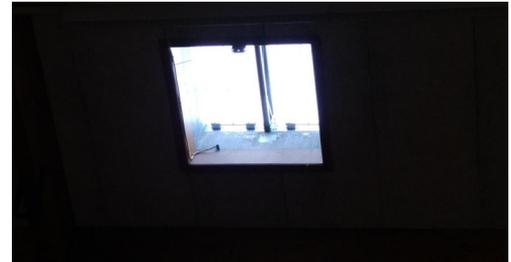


Rue des vergers

Sonorisation de la salle socio-culturelle



Sécurisation de la salle socio-culturelle



Contrôle de conformité de la salle tous les 3 ans.

Remplacement de 4 trappes de désenfumage effectué par l'entreprise SCHAEFFER Protection pour un coût de 6780 Euros

Vérification électrique effectué par l'entreprise BARTH pour un coût de 3091,92 Euros

Enfouissement des réseaux



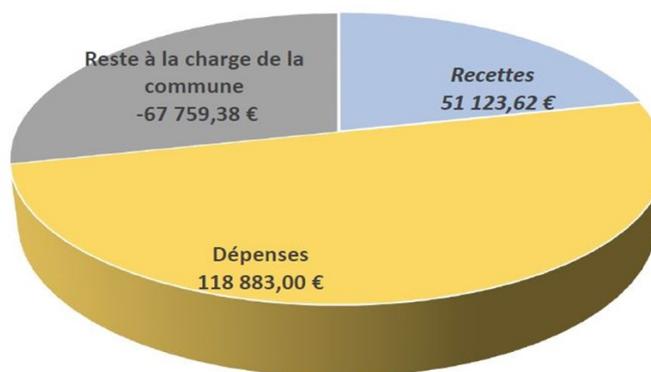
Impasse des charmes

ENFOUISSEMENT RESEAUX RUE DES VERGERS ET IMPASSE DES CHARMES

Recettes	
LIBELLE	TOTAL
Subvention COM,COM,	16 734,62 €
Récupération TVA	16 557,00 €
Subvention AMITER	17 832,00 €
Total général	51 123,62 €

Dépenses	
LIBELLE	TOTAL
Travaux DIEBOLT	111 841,00 €
TOPOGIS maître d'œuvre	6 082,00 €
Eclairage public - poteau supplémentaire	960,00 €
Total général	118 883,00 €

Reste à la charge de la commune	
	-67 759,38 €



■ Recettes ■ Dépenses ■ Reste à la charge de la commune

Trottoirs à Hofmuhl



HOFMUHL

Travaux de voirie



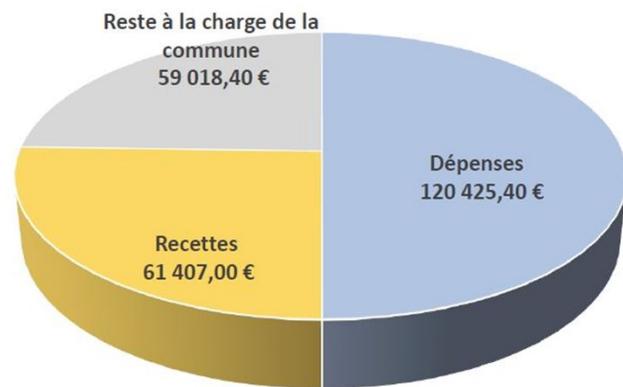
Impasse des coquelicots

TRAVAUX DE VOIRIE

Dépenses	
LIBELLE	TOTAL
Impasse des coquelicots, Annexe Hofmuhl et Impasse des charmes	110 865,00 €
Géomètre : Piquetage	732,00 €
MATEC	3 120,00 €
Avenant n°1	5 708,40 €
Total général	120 425,40 €

Recettes	
LIBELLE	TOTAL
Subvention GRAND EST	11 349,00 €
Subvention AMITER	18 064,00 €
Subvention AMISSUR	18 064,00 €
Récupération FCTVA	13 930,00 €
Total général	61 407,00 €

Reste à la charge de la commune	
	59 018,40 €



■ Dépenses ■ Recettes ■ Reste à la charge de la commune

FIBRE



Pour toutes les personnes qui ont fait leur demande de raccordement, la livraison de la fibre est prévue pour la fin du premier semestre 2020. Si le raccordement n'a pas été demandé, la fibre restera en attente non loin du domicile. Il sera possible de s'y abonner à tout moment.

Manifestations qui auront lieu dans la salle socioculturelle en 2020

JANVIER	Samedi 4 Samedi 11 Lundi 13 Mercredi 15 Samedi 18 — Dimanche 19 Samedi 25 — Dimanche 26	Galette des rois des enfants et son cinéma Première représentation théâtrale Vœux du Maire Rencontre — Animation Représentations théâtrales Représentations théâtrales	Vallée Eclusière des Enfants Les Compagnons de la Scène Mairie de Henridorff Club de l'Amitié Les Compagnons de la Scène Les Compagnons de la Scène
FÉVRIER	Samedi 1 — Dimanche 2 Vendredi 7 - Samedi 8 Mercredi 12 Samedi 22 Dimanche 23 Samedi 29	Représentations théâtrales Représentations théâtrales Rencontre - Animation Concours de belote Marche avec soupe aux pois Carnaval des Enfants	Les Compagnons de la Scène Les Compagnons de la Scène Club de l'Amitié A.S.H A.S.H Vallée Eclusière des Enfants
MARS	Samedi 7 Mercredi 11 Samedi 14 Mardi 17 Samedi 21 — Dimanche 22 Vendredi 27 Dimanche 29	Soirée dansante Rencontre — Animation Soirée St Patrick Spectacle pour les écoles / recyclage Marché de Pâques Assemblée Générale Bourse aux vêtements	El Dance & Vous Club de l'Amitié Association Parents d'Elèves Mairie de Henridorff Les Amis de l'Orgue Sté d'Arboriculture Razmokets
AVRIL	Mercredi 1er Samedi 11 Samedi 11 (soir) Dimanche 19 Vendredi 24 au lundi 27	Rencontre - Animation Chasse aux Oeufs Soirée Dansante Vide — Grenier Préparation et distribution des roses	Club de l'Amitié Vallée Eclusière des Enfants El Dance & Vous Vallée Eclusière des Enfants Une Rose, un Espoir
MAI	Mercredi 6 Dimanche 10 Samedi 16 Samedi 23 Mercredi 27 Samedi 30	Rencontre - Animation Marche populaire Remise du chèque — Bilan de la Vente de Roses Journée Citoyenne Rencontre — Animation Soirée Dansante	Club de l'Amitié Pompiers de Henridorff Une Rose, un Espoir Mairie de Henridorff Club de l'Amitié El Dance & Vous
JUIN	Lundi 1er Vendredi 5 Mercredi 10 Samedi 20 Mercredi 24 Vendredi 26 Samedi 27	Bénédictin des Animaux Assemblée Générale Rencontre — Animation Summer Fest Rencontre — Animation Kermesse des Ecoles Soirée Dansante	Vallée Eclusière des Enfants Les Compagnons de la Scène Club de l'Amitié Vallée Eclusière des Enfants Club de l'Amitié Ecoles El Dance & Vous
JUILLET	Mercredi 1	Assemblée Générale	Effects
AOÛT			
SEPTEMBRE	Mercredi 2 Samedi 5 Dimanche 13 Mercredi 16 Samedi 19 Samedi 26 au Lundi 28	Rencontre — Animation Soirée Dansante Ballade Gourmande Rencontre — Animation Bourse aux vêtements Messti- Grande fête de village	Club de l'Amitié El Dance & Vous Association Parents d'Elèves Club de l'Amitié Les Coucous A.S.H.
OCTOBRE	Mercredi 7 Dimanche 11 Samedi 17 Mercredi 21 Samedi 24- Dimanche 25 Samedi 31	Rencontre — Animation Repas des seniors Soirée Dansante Rencontre — Animation Fête de la bière Récolte des bonbons et son cinéma	Club de l'Amitié Mairie de Henridorff El Dance & Vous Club de l'Amitié Vallée Eclusière des Enfants Vallée Eclusière des Enfants
NOVEMBRE	Samedi 7 Dimanche 11 Vendredi 13 Samedi 14 Dimanche 15 Mercredi 18 Samedi 21 - Dimanche 22 Samedi 28	Soirée Commémoration de l'Armistice Assemblée Générale Soirée dansante Bourse aux Jouets Rencontre — Animation Marché de Noël Soirée Vins & Fromages	Pompiers de Henridorff Mairie de Henridorff Vallée Eclusière des Enfants El Dance & Vous Les Coucous Club de l'Amitié Les Amis de l'Orgue Association Parents d'Elèves
DÉCEMBRE	Mercredi 1er Samedi 5 Dimanche 13 Samedi 19	Don du Sang Sainte Barbe Repas de Noël Rencontre avec le Père Noël	Donneurs de Sang Bénévoles Pompiers de Henridorff A.S.H Vallée Eclusière des Enfants

* Ce ne sont que les dates arrêtées par les associations, la mairie ou les écoles en fin d'année 2019. D'autres s'ajouteront peut-être au cours de l'année 2020.

Ne figurent pas les fêtes privées.

Occupation de la salle en semaine :

Séances de gymnastique (association Gymnastique volontaire) : tous les jeudis de 17h30 à 18h30 sauf en juillet et août ;
Séances de gym/fitness (association Effects) : tous les lundis de 18h30 à 19h30 (piloxing) et de 19h30 à 20h30 (silhouette +) ; tous les mercredis de 18h30 à 20h (tabata) ; tous les vendredis de 18h30 à 19h30 (pound) ;
Répétitions théâtrales : tous les mardis et vendredis, à 20 h, à partir de la mi- octobre jusqu'à la mi- janvier ;
Ecoles : Lundis :13h30 à 14h30 - Mardis -Jeudis et vendredis : 10h30 à 11h30 ;
Cours de danse (El dance & Vous) : tous les jeudis soirs à 19h30 ;
Cours de zumba (Vallée Eclusière des Enfants) : tous les mercredis à partir de 17 h;



À qui s'adresser ? 17 associations animent la vie du village.

Les Compagnons de la Scène

Président : Bernard Kalch
4, rue des Sapins
☎ 03 87 25 37 58
Site Internet : www.theatrehenridorff.com
✉ theatre@theatrehenridorff.com



La Vallée Eclusière des Enfants

Président : Eric Mathis
75, Grand'Rue
☎ 06 74 18 07 11
✉ eric.mathis0698@orange.fr



Association Sportive de Henridorff (ASH)

Président: Hervé Niva
12, rue du stade
☎ 06 08 97 59 19
✉ rv.niva@wanadoo.fr



Club de l'amitié

Présidente : M. Andrée Krumenacker
109, Grand'Rue
☎ 03 87 25 30 89
✉ krumenacker.joseph@wanadoo.fr



Société des Arboriculteurs

Président : Fabrice Tisserand
71, rue des Vergers
☎ 07 70 27 01 30
✉ fabrice-tisserand@orange.fr



Conseil de Fabrique

Présidente : Myriam Ott
32, Grand'Rue
☎ 03 87 25 38 00
✉ fabrique.henridorff@gmail.com



Chorale Ste Cécile

Président : Alain Krumenacker
55, Grand'Rue
☎ 03 87 25 36 15
✉ al.krumenacker@wanadoo.fr



Les Amis de l'Orgue

Président : Yannick Eon
20, rue de la Forêt
☎ 03 87 24 98 40
✉ yannick.eon@sfr.fr



Gymnastique Volontaire

Présidente : Marie-Andrée Krumenacker
109, Grand'Rue
☎ 03 87 25 30 89
✉ krumenacker.joseph@wanadoo.fr



Donneurs de Sang Bénévoles

Présidente : Isabelle Scher
61, Grand'Rue
☎ 03 87 25 31 05



Amicale des Sapeurs-Pompiers

Denis MATHIS
3, rue de l'Ecole St Jean K
☎ 09 50 98 48 55



Les Coucous

Président : Fabrice Tisserand
71, rue des Vergers
☎ 07 70 27 01 30
✉ fabrice-tisserand@orange.fr



Une Rose, un Espoir

Président : Jean-Christophe Bouley
8, rue des Vergers
Site Internet : www.uneroseunespoir.com
☎ 03 87 24 28 01



Nolan

Présidente : Amélie Bailly
9, Grand'Rue
☎ 06 30 80 05 94
✉ amelie.dillenschneider@orange.fr



EL Dance & Vous

Président : Eric Lallemand
110, Grand'Rue
☎ 03 87 25 41 63
✉ eric.lallemand@latelier-cuisine.fr



Effects

Présidente : Angélique Eulert
23, route d'Arzwiller - Waltembourg
☎ 06 59 44 95 41
✉ ange.eulert@gmail.com



APE (Association de Parents d'Elèves)

Présidente : Corinne Jalu
21, Rue de la paix
☎ 06 82 94 81 00
✉ ape.henridorff@gmail.com



Association des Parents d'Elèves (APE)



L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES
DE HENRIDORFF



Ape.henridorff@gmail.com [APE Henridorff](https://www.facebook.com/APE.Henridorff)

Qu'est-ce que l'APE Henridorff ?

L'Association des Parents d'Elèves de HENRIDORFF c'est avant tout **une équipe de parents** bénévoles motivés et convaincus de l'intérêt de **partager idées et compétences** pour le **bien** de nos **enfants** et des **écoles** et qui offrent de leur temps pour mettre en place des actions ou chacun peut se sentir utile.

Notre objectif commun est de collecter des fonds lors des manifestations et ventes de produits tout au long de l'année et de fédérer les familles autour des événements.

Les bénéfices sont réinvestis pour financer les activités scolaires. **Exemples :**

Ecole Maternelle : Visite à la Ferme GUEBLING en juin 2019

Ecole Primaire : Dotation pour financer les sorties cinéma

Participation aux frais pour la classe Musicale à la HOUBE du 9 au 13 mars 2020

Les événements de l'année 2019 :

Ventes de produits :

« Chocolat Daniel STOFFEL », commande mars 2019 pour livraison avant Paques

« CAFE RECK », commande au mois de novembre 2019 pour livraison avant Noel

Manifestations :

Soirée Vin Fromage - 1^{ère} Edition - Samedi 9 MARS 2019

Fête de l'Ecole : Kermesse (Ecole) et Repas - Vendredi 14 juin 2019

Balade Gourmande - 1^{ère} Edition - Dimanche 15 septembre 2019

Soirée Vin Fromage - 2^{ème} Edition - Samedi 30 Novembre 2019



Association des Parents d'Elèves (APE)

MARCHE GOURMANDE 2019



Nous vous donnons rendez-vous pour notre prochaine marche gourmande le dimanche 13 septembre 2020

Association des Parents d'Elèves (APE)



SAINT NICOLAS 2019



Le Saint Nicolas a rendu visite aux écoles de Henridorff pour distribuer brioches, chocolats, bonbons et un livre aux enfants des classes maternelles et primaires.

Association des Parents d'Elèves (APE)



Soirée vin fromage du 30 novembre 2019

Nous vous donnons rendez-vous le samedi 28 novembre 2020



L'ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES
DE HENRIDORFF

APE HENRIDORFF @apehenridorff@gmail.com APE Henridorff

Soirée Vin* - Fromage

2^{ème} Edition

SAMEDI 30 NOVEMBRE 2019 à 19h00
A la salle SOCIO-CULTURELLE HENRIDORFF
N'OUBLIEZ PAS DE RESERVER VOTRE SOIREE
obligatoire au 06.20.38.73.82 ENDT Sébastien (avant le 15 Novembre)
-Places limitées -

<p>Dégustation Adulte 25€ par personne Buffets de fromages Avec son vin (ou sans alcool) + Ses accompagnements</p>	<p>Dégustation Enfant 10€ par enfant Buffet + Boisson + Dessert</p>
--	---

Animation pour les plus Jeunes

NOUS PARTENAIRES:

Mittelbronn - Veschem
Martini René
Les Fromages de l'Alsace
Sarrebourg

* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

Association des Parents d'Elèves (APE)

Quels sont les temps forts de l'année ?

Les événements de l'année 2020 :

Soirée de la St Patrick avec concert
« Les Culs Trempés » - Samedi 14 Mars 2020

Fête de l'Ecole : Kermesse (Ecole) et
Repas - Vendredi 19 JUIN 2019

2ème Balade Gourmande - Dimanche 13
Septembre 2020

3ème Edition : Soirée Vin Fromage -
Samedi 28 Novembre 2020



ASSEMBLEE GENERALE 2019

L'EQUIPE

L'Association des Parents d'Elèves fonctionne grâce à la participation des parents bénévoles.

<p>La Présidente Mme JALU Corinne La Secrétaire Mme HISLER Emilie Le Trésorier M. LAMBOLEY Nicolas Le Vice-président M. ENDT Sébastien La Secrétaire Adjointe Mme KUCHLY Carine</p>	<p>Asseseurs Mme MURSCH Pauline Mme RAUCH Amandine M. BERNARD Sébastien Mme WILT Anne</p>
--	--

Année Scolaire 2019/2020



La Vallée Eclusière des Enfants



Le comité :

Président : MATHIS Eric
Vice-président : BLAISE Aurélien
Trésorière : MATHIAS Pascale
Secrétaire : DORSCHNER Jennifer
Secrétaire adjointe : MULLER Patricia
Assesseurs : DORSCHNER Jimmy, LEYENDECKER Charlène, TISSERAND Fabrice, EULERT Angélique, EULERT Laurent, MEYER Natacha, RIÏSCH Rémy Dominique, TELLIER Angélique.

L'association vous propose pour 2020 :

- 4 Janvier : La Galette des rois et son cinéma
- 22 Février : Soirée Musicale avec Est FM
- 29 Février : Carnaval
- 11 Avril : Pâques et sa chasse au trésor
- 19 Avril : Vide Grenier et son orchestre
- 16 Mai : Concours de Pétanque
- 1er Juin : Bénédiction des Animaux et sa collation
- 20 Juin : Summer Fest & Fire
- 24 Octobre : Oktoberfest
- 31 Octobre : Halloween
- 13 Novembre : Assemblée Générale
- 19 Décembre : Rencontre avec le Père Noël.
- A partir du 1^{er} décembre, la Boîte aux lettres du Père Noël sera installée à l'école primaire

Nous proposons aussi des cours « Gym et rythme » pour les enfants entre 8 et 14 ans. Ce sont des cours pour se défouler et se dépenser tout en musique, dispensés par une professeure diplômée et enseignante de métier.

Les cours se déroulent à la salle socioculturelle de septembre 2019 à juin 2020 le mercredi de 17 à 18 heures.

L'objectif de l'association est de faire bouger notre village, amuser les enfants comme les grands, et surtout garder le lien qui réunit le village et les villages voisins.

Pour tous renseignements supplémentaires, contacter :

Le Président :

M. MATHIS Eric
75, Grand'Rue

06.83.98.47.06

ou

La secrétaire :

Mme DORSCHNER
Jennifer
85, Grand'Rue

07.86.13.80.49



Halloween 2019 :

La Vallée Eclusière des Enfants



Venue du Père Noël 2019



Fête de la Musique avec Die Alpen Melodie



Association Sportive de Henridorff (A.S.H)



ASSOCIATION SPORTIVE
DE HENRIDORFF

Président : NIVA Hervé
Vice-président : PETRAZOLLER Frédéric
Secrétaire : DILL Yannick
Trésorier : DREYER Nadine
Entraîneur : KLEIN Hervé
e-mail : ashenridorff.foot@gmail.com



☎ Président : 07.86.06.48.11

Fondée en 1945 - Affiliée à la Ligue de Lorraine de Football N° 520038 - District Mosellan

Après une saison très difficile beaucoup de joueurs ainsi que le coach Hervé ROCH ont quitté le club en fin de saison. Un nouvel entraîneur M. Johnny DUBAIL qui est aussi un ancien joueur de l'ASH, a été nommé à la tête de l'équipe des séniors. Il a la lourde tâche de nous ramener une cohésion d'équipe ainsi que des victoires.

Par manque de licenciés séniors à l'ASH il n'y a cette saison qu'une seule équipe qui représentera les couleurs de notre club (une première depuis sa création).

Une entente a été créée entre l'OL 04 de Mittelbronn et l'AS Henridorff car eux également, comme de nombreux clubs ont un problème d'effectif. Cette entente permet aux joueurs non convoqués en équipe première de créer une équipe réserve composés de joueurs des 2 clubs afin que tous les licenciés puissent jouer.

Résultats des équipes :

L'équipe fanion qui évolue cette saison en 3^{ème} division termine à l'avant dernière place de son groupe.

L'équipe réserve suite à manque d'effectif a été jumelé avec Mittelbronn en 4^{ème} division et termine à l'avant dernière place de son groupe.



Association Sportive de Henridorff (A.S.H)



Fête du foot.

Messti.

Le Messti, fête traditionnelle du village, c'est 3 jours de fête qui ont commencé pour l'ASH le samedi avec les DJ Jordan et Oliver qui assuraient l'animation de la soirée, le tout avec une restauration de pizzas/flammes sur place et à emporter ou l'attente d'être servi se passait dans la bonne humeur.

Dimanche et lundi, les soirées musicales ont été animées par l'Orchestre Muller's. Le repas Bouchées à la Reines du dimanche a été apprécié par tous les convives. Lundi, la tradition du « pâté de viande » a été respectée.

C'est aussi grâce à vous tous, qui venez participer à nos manifestations, qui fait que tout cela est possible et se perpétue dans la tradition.

Enfin, il ne faut pas oublier tous les licenciés, les épouses et tous les bénévoles qui sont toujours présents pour nous aider dans la bonne humeur.

MERCI A VOUS

Hervé NIVA
Président de l'ASH



Association Sportive de Henridorff (A.S.H)

Nos équipes de jeunes :

Les U11, U9 et U7 se sont honorablement comportés lors des différents plateaux auxquels ils ont participé avec beaucoup de fierté et un comportement irréprochable.

Les U13 ont souffert surtout en fin de rencontre par manque de masse athlétique. Mais ils n'en demeurent pas moins une bonne équipe pour le futur.

Je remercie également les parents qui répondent présents pour assurer les déplacements de nos jeunes équipes.



Fête du foot.

Je souhaite remercier nos fidèles supporters qui se déplacent pour soutenir notre équipe locale même si celle-ci n'a pas remporté le précieux trophée. Grâce à eux la fête est toujours un succès.

Cette année le challenge des Compagnons de la Scène a été gagné par le club d'Eschbourg. Bravo à eux.

Le Club de l'Amitié

A fin décembre 2018 le club enregistrait 29 membres . Fin 2019 on comptabilise 26 membres.

Durant l'année 2019 : 2 membres sont partis en maison de retraite « Les Oliviers » à Phalsbourg et la première dauphine de la Doyenne , Joséphine NOBLET , a quitté le navire pour aller rejoindre son époux et ses enfants prédécédés. Nous n'oublierons pas sa bonne humeur , son sourire et son assiduité à assister aux rencontres, si la santé le lui permettait.

Au cours de l'année nous nous sommes rencontrés à 15 reprises avec diverses activités dont, gym , jeux, repas anniversaires, loto, galette des rois, journée beignets, et bien entendu notre traditionnel repas « pot au feu » courant mars. Toutes ces rencontres se déroulent toujours dans une ambiance conviviale.

Les rencontres ont lieu en général 2 fois par mois , le mercredi après-midi à la salle socio-culturelle qui nous est mis gratuitement à disposition par la commune , nous l'en remercions ainsi que le personnel pour son aide et sa disponibilité.

Nous sommes certainement l'association hennoréfennée dont la moyenne d'âge des membres est la plus élevée : en 2019 la moyenne était de 85,68 années en 2020 elle est de 86,15.

Nous comptons parmi nos membres la doyenne du village Cécile Berlocher 101 ans. Dans nos rangs nous comptons :

- 1 centenaire
- 6 nonagénaires
- 16 octogénaires
- 3 septuagénaires

Pour les personnes désireuses de se joindre à nous, n'hésitez pas à contacter la présidente ou le secrétaire, vous serez les bienvenus au sein du club.

Que cette année 2020 vous apporte joie, bonheur , santé et réponde à vos attentes

René HEITZMANN, secrétaire-trésorier



Les Sapeurs - Pompiers

MARCHE ANNUELLE DES SAPEURS-POMPIERS



Notre marche a de nouveau été un succès cette année !

Un grand merci à tous les participants aussi bien lors de la marche et du repas qu'à notre tombola au profit de l'œuvre des pupilles.

Nous vous donnons de nouveau rendez-vous pour notre prochaine marche des pompiers le dimanche 10 mai 2020



MEDAILLES DE BRONZE



Un nouvel échelon de récompense a récemment été mis en place chez les Sapeurs-pompiers : la Médaille de Bronze, accordée aux Sapeurs-pompiers ayant entre 10 et 19 ans d'ancienneté.

Le Sergent Mathis Éric, les Sapeurs Mathis Denis, Kalch Thibaud et Tromp Marina ont eu la joie de recevoir celle-ci des mains du Lieutenant Benjamin Bernard lors de notre Sainte Barbe 2018

Les Sapeurs - Pompiers

SAINTE BARBE



Cette année les pompiers se sont rendus au Royal Palace à Kirrwiller pour fêter leur patronne Sainte Barbe en compagnie du Maire, des Adjointes, de leurs épouses et des vétérans.

NOUVELLE RECRUE



Depuis le mois de Janvier le corps des Sapeurs-pompiers de Henridorff compte une nouvelle recrue très motivée et sympathique qui s'est très bien intégrée au groupe, Mme MULLER Patricia.

Bienvenue Patricia !!

Les Sapeurs - Pompiers

INTERVENTIONS :

22 Secours à personnes
2 Feux de cheminée
1 feu de débris

FORMATIONS :

FMA (formation et maintien des acquis)
Eric MATHIS : formation d'équiper secourisme
Denis MATHIS : formation de chef d'équipe incendie
Jimmy DORSCHNER : formation d'animateur Jeunes Sapeurs Pompiers
Patricia MULLER : formation MODUT et équiper secourisme

BRÛLE-SAPINS



Cette année marque le retour de notre brûle-sapins. Merci à tous les participants.

SOIREE PIZZAS-FLAMMES



Nouveauté cette année, de temps en temps, nous vous proposerons des soirées pizzas-flammes à emporter à récupérer à la caserne.
Ces deux premières éditions furent des réussites, merci de votre participation.

Les Sapeurs - Pompiers

SECTION JSP

C'est la rentrée pour nos jeunes ! La section des Jeunes Sapeurs-pompiers de l'ancienne vallée éclusière, création conjointe rendue possible grâce aux chefs de centre des CI de Henridorff et d'Arzwiller-Guntzwiller, s'est agrandie et compte désormais 2 classes : les premières années (avec un écusson blanc) et les deuxièmes années (avec un écusson jaune)



La section est toujours encadrée par **Éric Mathis** et **Christophe Gilles**, les fondateurs, ainsi que **Jimmy Dorschner**, qui a réussi avec succès sa formation d'animateur de Jeunes Sapeurs-pompiers en ce début d'année. Toutes nos félicitations ! Ce sont donc désormais 3 animateurs JSP qui ont suivi une formation spécifique.

Les cours ont lieu tous les samedis matin (un samedi sur 2 pour chaque année), de 8h30 à 11h30.

Au programme divers cours théoriques, des séances de sport, les établissements incendies et les gestes de premiers secours.

Devenir Jeune Sapeur- pompier :

Vous avez entre 12 et 14 ans, garçon ou fille, vous souhaitez découvrir l'univers des Sapeurs-pompiers ? Apprendre les gestes de premiers secours ?

Les Jeunes Sapeurs-pompiers de l'ancienne vallée éclusière recrutent de nouveaux membres !

Pour plus de renseignements:

Contactez

Le Sergent **Éric Mathis** (Chef de Centre CI Henridorff) au 06 74 18 07 11 ou 06 83 98 47 06.

Ou le Lieutenant **Christophe Gilles** (Chef de centre CI Arzwiller-Guntzwiller) au 06 74 18 12 06

Les Sapeurs - Pompiers

Devenir Sapeur- pompier

Vous avez entre 16 et 55 ans, garçon ou fille, vous aimez participer, rendre service ?

Les sapeurs-pompiers de Henridorff vous attendent !

Pour plus de renseignements :

Contactez :

Le Sergent **Éric Mathis** (Chef de Centre) au 06 74 18 07 11 ou 06 83 98 47 06

Merci pour votre générosité lors de notre passage pour la vente des calendriers
Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et une très bonne année 2020.



*Marina Tromp - Secrétaire
Éric Mathis - Chef de Centre*

Effects



L'association EFFECTS se compose de 51 membres (3 hommes & 48 femmes) et organise des cours avec une professeure diplômée les :
cours les lundis soir de 18 h 30 à 19 h 30 et de 19 h 30 à 20 h 30
mercredi de 18 h à 19 h 30
vendredi de 18 h 30 à 19 h 30

Chaque année notre association fait un don à plusieurs associations. En 2019, l'association a fait un don à l'association Octobre Rose qui lutte contre le cancer du sein. Nous avons également fait un don à l'association Semeur d'étoiles de Strasbourg-Hautepierre qui aide les familles des enfants cancéreux.

Angélique EULERT,



Séances de gym/fitness (association Effects):
tous les lundis de 18h30 à 19h30 (piloxing) et de 19h30 à 20h30 (silhouette +),
tous les mercredis de 18h30 à 20h (tabata),
tous les vendredis de 18h30 à 19h30 (pound)

Nous vous attendons !!



Les Donneurs de Sang Bénévoles

Une fois par an, les habitants de Henridorff et alentour sont sollicités pour le don du sang. Cette année 43 donateurs se sont présentés (un chiffre en légère baisse en raison d'une épidémie de gastroentérite). Bravo à eux et tout spécialement aux jeunes qui viennent pour la première fois !



Le don de sang est un acte solidaire, anonyme et sécurisé.

Il n'existe à ce jour aucun produit capable de se substituer au sang humain. Le don de sang est donc indispensable pour soigner certaines maladies. Les produits sanguins ont une durée de vie limitée et les besoins sont quotidiens.

Quelques chiffres !

Chaque année 1 million de malades sont soignés grâce au don du sang.
47% des malades transfusés sont atteints d'un cancer ou d'une maladie du sang
35% des transfusions sont réalisées à la suite d'une intervention chirurgicale

Vos dons sont donc indispensables



Cette année pour la première fois nous sommes intervenus dans la classe des CE2, CM1 et CM2 de Mme Antelme pour présenter le don du sang. Bien préparés à cette intervention par leur professeur, ils ont posé de nombreuses questions et ont volontiers participé au concours de dessin organisé par l'EFS au niveau national.

Quelle belle surprise ! 2 dessins ont été sélectionnés pour le calendrier régional et 1 dessin a été primé au niveau national.

Bravo à toute la classe qui a été récompensée par un goûter et des porte-clés cœur et autres gadgets remis par une délégation du Grand Est.



Un dernier merci à tous ceux qui ont acheté les petits gâteaux vendus par notre équipe pour continuer à servir une collation digne de ce nom. L'EFS connaît des difficultés financières et demande à toutes les petites amicales de continuer à attirer les donateurs en réduisant la part financière. Nous touchons dorénavant 3€ au lieu de 4,20€ auparavant.

*Nous vous attendons nombreux pour la prochaine collecte le 1er décembre 2020.
Encore merci pour toutes les vies sauvées !*

Une Rose, un Espoir : 45 000 € reversés à la Ligue Contre le Cancer

Cette année encore l'opération « Une Rose Un Espoir » du secteur de Sarrebourg - Phalsbourg s'est déroulée le week-end du 27 et 28 avril 2019.

L'opération pour ceux qui ne la connaîtraient pas, est de sillonner les villages du Pays de Sarrebourg et Phalsbourg (38 villages) mais également aux intersections et commerces des villes de Sarrebourg et Phalsbourg afin de distribuer des roses contre un don minimum de 2€ au profit de la « Ligue Contre le Cancer ».

Au niveau national, c'est un montant total de 1 841 166€ qui a été remis au total à la « Ligue Contre le Cancer ».

L'ensemble des membres de l'association de notre secteur, présidé par Jean-Christophe BOULEY, remercie encore une fois de plus la générosité des donateurs nous permettant de financer ce grand week-end, les habitants des villages traversés ainsi que la municipalité de Henridorff pour son soutien tout au long de l'organisation de l'opération.



Une Rose, un Espoir : 45 000 € reversés à la Ligue Contre le Cancer

Pour l'édition 2019, c'est 45 000 € qui ont été reversés lors de la remise de chèque en présence des élus des villages traversés mais également des représentants de la « Ligue contre le Cancer » de Moselle, de Fabien Di Filippo Député de la Moselle et de Bernard Braun fondateur de l'association



Nous vous donnons dès à présent rendez-vous cette année les 25 & 26 avril 2020 pour ce grand week-end.

Que vous soyez motards ou non, chacun trouvera sa place pour partager un grand moment d'Amitié, Solidarité et Générosité afin de mener le combat contre ce fléau qui malheureusement touche de plus en plus de personnes.



La Société d'arboriculture de Henridorff et environs

Distillation :

La campagne de distillation est ouverte depuis du 1^{er} décembre 2019. Les réservations de l'alambic sont à faire auprès de Gilles MATHIS au moins 15 jours avant son utilisation. La distillation devient une activité en perte de vitesse, moins de cinq personnes distillent chaque année.



Cotisation pour la saison 2019/2020 :

La cotisation est fixée à 7€ pour cette période. L'heure de distillation est inchangée à 2€/heure.

Important :

L'utilisation de l'alambic implique d'être à jour du paiement de la cotisation. Vous pouvez régler votre cotisation directement auprès de Gilles MATHIS vice-Président,
Ou en la déposant dans la boîte de Régine TROMP, notre Trésorière ou Fabrice TISSERAND, Président, sans oublier d'indiquer votre nom.

Vente de fruits et légumes :

Cette opération remporte chaque année un vif succès. Je remercie les membres de notre comité pour leur participation.



Prochaine Assemblée Générale :

Notre Assemblée Générale se déroulera le :

Vendredi 27 mars à 20 heures à la salle socio-culturelle de Henridorff.

Cette assemblée sera suivie du traditionnel repas ainsi que d'une dégustation de vins (à consommer avec modération).

Date à retenir : La vente de fruits et légumes sera reconduite cette année en automne. Vous serez prévenus par un tract dans votre boîte aux lettres.

Je tiens à remercier l'ensemble des membres du comité pour leur motivation et leur participation à la vie de cette association.

Fabrice Tisserand

L'adresse de la Douane pour adresser vos formulaires avant l'utilisation de l'alambic :

Recette Principale des Douanes

Europrt BP 40031

57501 SAINT AVOLD Cedex

Tél : 03-87-92-67-71

Le numéro de notre alambic est : **57-4159**

La Gymnastique Volontaire

Bouger, c'est bon pour la santé.

Quels bénéfices offre l'activité physique ?

Le sport permet d'être plus à l'aise dans ses mouvements quotidiens, d'être plus dynamique. Il procure un bien-être physique et moral, un meilleur sommeil et diminue le stress. Enfin, le sport entretient la mémoire.

Les séances

Elles ont lieu le jeudi de 17h30 à 18h30 à la salle socioculturelle et sont animées par Denis. Nous pratiquons très volontiers les exercices qu'il nous propose et qui ont pour objectifs : la souplesse, le renforcement musculaire, l'équilibre et la coordination.



La gym douce est accessible à tout âge. N'hésitez pas à nous rejoindre.

La Présidente

Les Coucous

L'inter-association « les coucous » est une association qui a été créée afin de financer l'achat de matériels tels que des chaises et des tables pour la salle des fêtes du village. Les tables et chaises actuelles ont été achetées par l'association « Les Coucous » qui a également participé au financement de la gloriette située derrière la salle. Les membres du comité sont les présidents des associations. Chaque licencié et membre des diverses associations henridorfféennes fait partie des « Coucous » de plein droit. Les villageois sont libres d'y adhérer.

Date à retenir :

- dimanche 15 novembre 2020 : bourse aux jouets



Nolan

L'association a été créée à la suite de l'annonce de la maladie de Nolan, jeune garçon, qui souffre du syndrome d'Omenn (déficit immunitaire sévère)

Conseil de Fabrique

Présidente : Myriam OTT
Secrétaire : Pascale RIEDINGER
Trésorier : Alain KRUMENACKER
Assesseurs : Eugène ISAAC et Jonathan KAISER

Membres de droit :

M Bernard KALCH, Maire de Henridorff
Père Justin INANDJO, Curé



EL Dance & Vous

L'association a été créée en septembre 2015. Son Président et Professeur de danse est Eric Lallemand, diplômé d'un monitorat de l'Institut de Formation d'enseignants en Danse de Société.



Les cours s'adressent à tous publics.

Les cours sont le jeudi à 19 h 30 pour les débutants et à 21 h pour les cours avancés.

Dates à retenir :

- soirées dansantes organisées certains samedis (voir page 30)
- Cours de danse les jeudis à la salle socioculturelle



Chorale Sainte Cécile

Régine Frémery, à droite sur la photo, dirige la chorale depuis 2018 et continue à animer les cérémonies religieuses.

Les choristes se retrouvent le jeudi à 19 h 45 à la salle paroissiale pour répéter les chants du samedi ou du dimanche suivant.



Les Amis de l'Orgue de Henridorff

Notre association a organisé en 2019 deux marchés, celui de Pâques et celui de Noël, ainsi qu'un concert. Elle poursuit ses activités en faveur de l'orgue historique Verschneider-Blési et de l'Église.

LES MARCHÉS

Un marché pour préparer Pâques et chasser l'hiver

La 15^e édition du marché de Pâques a attiré plus de monde le dimanche que le samedi, sans doute à cause du temps ensoleillé qui incitait plus à la balade ou au jardinage. Pour autant, durant les deux jours, les travées de la salle socioculturelle étaient animées par les bénévoles de l'atelier d'art-décoratif du village qui proposaient aux visiteurs leurs objets confectionnés tout au long de l'année. Parmi ceux-ci, on a pu trouver des compositions florales, des figurines en bois en forme de lapin ou de poule, des broderies et des décorations diverses qui ont agrémenté la table le jour de Pâques. Un espace à l'entrée de la salle était consacré aux enfants. Jonathan, le plus jeune membre de l'association, leur proposait des jeux, tout en campant différents personnages familiers,

soit issus de l'univers merveilleux d'Alice au pays des merveilles, soit de l'univers plus inquiétant des pirates. Une autre espace tout aussi convivial avait été aménagé pour manger le dimanche midi une choucroute garnie ou prendre un café-gâteau l'après-midi. Le tout servi dans une grande simplicité et une bonne humeur d'un printemps déjà là dans les cœurs.



Les Amis de l'Orgue de Henridorff



Les dames qui s'investissent, on les appelle ici les abeilles car, comme elles, elles s'activent régulièrement dans un local - leur ruche - situé à l'étage de la salle paroissiale dont l'association a financé intégralement la construction. D'autres bénévoles travaillent chez eux le bois, tricotent ou bien encore dessinent.



Marlyse Heitzmann a vendu ses oeufs en crochets. Elle détient une technique méconnue des jeunes générations.

Composition du comité :

Président : Yannick Eon
Vice-Présidente : Marie-Andrée Krumenacker
Secrétaire : Michelle Béri
Secrétaire-Adjointe : Régine Tromp
Trésorier : Jean Béri
Trésorier-Adjoint : René Heitzmann
Assesseurs : Jacqueline Heringer, Monique Isaac, Bernadette Moser, Jonathan Kaiser, Hervé Schabath
Membres de droit : Bernard Kalch (le maire), Père Justin Inandjo (curé), Myriam Ott (Présidente du Conseil de Fabrique) et Alain Krumenacker (Président de la Chorale).



Les Amis de l'Orgue de Henridorff

Dans l'ambiance paisible de Noël

Nous avons organisé les 23-24 novembre 2019 notre 24^e marché de Noël. Deux jours de festivités pendant lesquels curieux, promeneurs et acheteurs sont venus capter quelques instants de bonheur de cette ambiance très particulière d'avant Noël.



Les couronnes de l'Avent rencontrent tous les ans autant de succès.



Ça sentait bon le vin chaud dans la salle socioculturelle du village. Dès 14h, le samedi après-midi, les travées s'emplissaient peu à peu. On venait découvrir les nouveautés et acheter les produits traditionnels tels les couronnes de l'Avent ou les petits gâteaux de Noël. La formule attire toujours et est identique depuis 1996. Le marché n'existe que grâce au bénévolat des gens du village. C'est un des seuls marchés dans la région qui fonctionne en totale autonomie : les objets proposés à la vente sont confectionnés tout au long de l'année à la salle paroissiale par les bénévoles de l'atelier d'art-décoratif.



Les Amis de l'Orgue de Henridorff

HENRIDORFF

Marché de NOËL

les samedi 23 et
dimanche 24
novembre 2019

* Vente de produits artisanaux
confectionnés par les bénévoles de
l'atelier d'art-décoratif du village

* Illumination du grand sapin
le samedi à 17 h et 19 h ;
le dimanche à 17 h

* Animations pour les enfants
le samedi à 16 h et 18 h ;
le dimanche à 14 h 30 et 16 h

* Buvette - Petite restauration :
Knacks, sandwiches, bretzels,
gâteaux...

Organisé
par Les Amis
de l'Orgue



Animations pour les enfants



Jonathan s'est occupé de la décoration, vaste chantier qui a demandé plus de deux jours de travail. Il a imaginé aussi un conte pour enfants sur le thème de **Casse-Noisette** où chaque participant se voyait proposer un rôle bien spécifique. Un moment d'enchantement qui se lisait aisément sur leur visage.



Les Amis de l'Orgue de Henridorff

LE CONCERT DE NOËL

Des voix masculines pour chanter Noël

À l'approche de Noël, les Amis de l'Orgue ont proposé le dimanche 15 décembre 2019 un concert en l'Église Sainte-Croix du village. Le Chœur d'hommes « Union » de Kolbsheim est venu interpréter, pour le grand plaisir des mélomanes, des chants de l'Avent et de Noël. Des morceaux d'orgue sur le même thème sont venus ponctuer ce concert.



Cette année, les hommes du Chœur Union de Kolbsheim, étaient les invités d'honneur. Cet ensemble, créé en 1932, a une grande expérience dans le chant choral. Avec un passé de 86 années d'existence, le vivier de partitions accumulées est important pour ce petit chœur, mais avec la très grande créativité de son chef de chœur, Christian MUNCH, passionné de la musique et du chant vocal a capella ou harmonisé, le répertoire évolue encore d'année en année pour emprunter notamment des chants du monde de multiples origines voire de nouvelles harmonisations sur des airs connus de tous. Le chœur a participé à de grandes œuvres comme le Stabat Mater d'Antonin Dvorak, le Magnificat et le Gloria de Vivaldi. Il a également prêté ses voix à 2 concerts du groupe Corse I Muvrini. Enfin, le chœur soutient régulièrement tout genre d'actions humanitaires ou sociales en donnant une douzaine de concerts par an. Actuellement composé d'une vingtaine de choristes, le chœur a participé au Festival International de chant choral de Prague - République Tchèque - en avril 2017 et au concert

participatif reprenant Carmen de Bizet avec 800 autres choristes sous couvert de l'Opéra National du Rhin de Strasbourg en 2018.



La lumière de Bethléem au cœur du concert

À l'occasion du concert, la lumière de Bethléem est arrivée dans l'église Sainte-Croix en provenance de Jérusalem en passant par Vienne puis Metz et Phalsbourg. A cette occasion, les personnes qui désiraient la rapporter à la maison à l'issue du concert avaient été invitées à venir avec des chandelles, des lanternes ou des veilleuses.

C'est un événement scout chrétien qui se déroule chaque année pendant la période de l'Avent. Allumée dans la grotte de la nativité à Bethléem, la lumière est rapportée à Linz en Autriche, puis transmise de main en main partout en Europe. Elle constitue un symbole de paix, que l'on peut diffuser, recevoir ou encore envoyer à un proche. Cette année, c'est une délégation composée de Louveteaux et de Jeannettes (8-11 ans) et de Louvettes et Louveteaux (8-12 ans) qui est partie chercher la lumière le 12 décembre. Des célébrations œcuméniques phares ont eu lieu en France le dimanche 15 au matin, à partir desquelles les territoires et les régions ont été invités à diffuser la Lumière. Dans le Grand Est, la lumière est arrivée très tôt ce dimanche matin-là à Metz. Puis elle est partie sur Phalsbourg et s'est arrêtée à Henridorff l'après-midi avant de repartir dans les familles qui voulaient la recevoir.



Des morceaux d'orgue ont aussi été interprétés par Rémy Kalck : *Offertoire l'Eclatante* de Corrette, *Noël Etranger* de Daquin et un *noël bourguignon* de Balbastre



Les enfants du périscolaire de Henridorff ont participé à des activités de bricolage de Noël organisées bénévolement par notre association pendant plusieurs séances.

Les objectifs de ces animations étaient de créer du lien social intergénérationnel et aussi de permettre aux enfants de confectionner un objet pour Noël.

En 2020, deux manifestations sont d'ores et déjà programmées :

- * le marché de Pâques le 22 mars 2020.
- * le marché de Noël les 21 et 22 novembre 2020.
- * un concert (ou des) dont la date n'est pas encore programmée.

Permettez-moi encore de vous remercier pour les divers services que vous avez rendus et dont l'association vous sait gré. Votre présence aux diverses manifestations est un signe d'encouragement et de reconnaissance et nous vous en remercions. Au nom de tous les membres de l'association des Amis de l'Orgue de Henridorff, je vous présente mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2020. Qu'elle soit personnellement, professionnellement et musicalement riche !

Les Compagnons de la Scène

La saison 2019 :



La saison théâtrale 2018/2019 a été celle d'un millésime d'exception, car marquée cette année par un événement plus que remarquable, vu que nous avons eu le grand plaisir de fêter nos 40 ans d'existence ! En effet les Compagnons de la Scène se sont produits pour la première fois le 25 décembre 1978 au soir, pour la première de la saison 78/79. Rappelez-vous, c'était la pièce « Im Herr Maire sini Tochter ».

Depuis nous avons tous pris un petit coup de vieux mais le groupe est resté très soudé. La plupart des membres créateurs (une quinzaine actuellement) sont toujours présents, actifs en tant qu'acteur

ou dans les activités annexes (décors, bar, cuisine...) Cette bonne ambiance nous a permis au fil des années de vous proposer une pièce de théâtre chaque année, et nous vous remercions d'être toujours aussi fidèles et de contribuer à notre succès. Depuis toutes ces années de nouveaux membres se sont rajoutés, sont repartis, et nous comptons aujourd'hui 53 membres, dont au moins 7 nouveaux acteurs. Pour marquer le coup de cet anniversaire nous avons invité tous les anciens membres à assister à la première. Ils sont venus nombreux, ce qui prouve leur attachement à notre association. Un grand merci à eux de s'être joints à nous, et d'avoir partagé le verre de l'amitié et le gâteau d'anniversaire.



Vidéorama de 15mn

RÉALISATION
Olivier KOLOPP

MONTAGE
Jean-Patrick SCHWING

PHOTOS
Vincent BERLOCHER

VIDÉOS
Alain GAILLARD



Les Compagnons de la Scène



La saison théâtrale s'est déroulée sans surprises particulières cette année. Pas de neige, pas de ver-
glas...

Tous les acteurs étaient au meilleur de leur forme, à part une extinction de voix pour Pierrette qui s'est dopée au miel pour essayer de retrouver la parole le mieux possible.



Les décors étaient réussis comme d'habitude, grâce à nos décorateurs retraités qui disposent ainsi de beaucoup plus de temps libre pour créer et peaufiner des décors magnifiques.
Un grand merci à cette équipe très impliquée.

Les Compagnons de la Scène



Nous vous avons présenté pour cet anniversaire la pièce en 3 actes de Bernard Eibel « Wer isch de Babbe ? ». Une rétrospective des 40 années passées préparée par Jean Patrick SCHWING et Olivier KOLOPP vous a été projetée en introduction. Vous avez pu plonger un peu dans le passé et y voir défiler un grand nombre d'extraits de nos pièces, et de photos retraçant l'activité des répétitions et du travail consacré chaque année à l'élaboration des décors et des travaux annexes. Cette pièce a été jouée 9 fois entre le 12 Janvier et le 9 Février.



Nous avons également organisé une tombola, qui a réjoui quelques gagnants à chaque représentation et dont le gros lot, tiré le dernier soir a été gagné par un couple de Pfalzweyer. Il s'agissait d'un week-end en croisière sur le Rhin.



Les Compagnons de la Scène

Nos bonnes actions :



Comme tous les ans, nous avons mis un point d'honneur à faire un don à une association. C'est l'Amicale des Transplantés de l'Hôpital (ville de Moselle près de Creutzwald) que nous avons choisie et nous leur avons remis un don de 1500 € lors de la représentation du dimanche 20 Janvier 2019. Cette association a organisé une conférence sur la sensibilisation aux dons d'organes et tissulaires le 1er mars 2019, dans la salle socioculturelle de notre village.



HENRIDORFF

LES COMPAGNONS DE LA SCÈNE
en partenariat avec
L'AMICALE des TRANSPLANTÉS de L'HÔPITAL (Ville)

organisent

VENDREDI 1^{er} MARS 2019 à 18 H 30
SALLE SOCIO-CULTURELLE

une CONFERENCE
sur la Sensibilisation aux dons
d'organes et tissulaires

Présentation de l'Association et des intervenants

L'Amicale des Transplantés de L'HÔPITAL (VILLE)

la Coordination hospitalière de prélèvement d'organes et tissulaires
représentée par Monsieur KLEIN Frédéric, Infirmier
à l'hôpital Robert Fax de Sarreguemines
et par Madame Mme WARING, Infirmière Coordinatrice
de l'hôpital de Saverne

court métrage de 15 minutes et témoignages de greffés des reins et de moelle osseuse

*** VENEZ NOMBREUX ! CELA NOUS CONCERNE TOUS ***



Innovation :



Le dimanche 3 Février nous avons proposé pour la première fois de servir un repas avant la représentation de l'après-midi. C'est ainsi que sur réservation, un certain nombre de spectateurs a pu déjeuner dans la salle culturelle, après avoir pris un apéritif offert par la troupe. L'expérience était concluante, nous allons la réitérer le dimanche 3 Février 2020. N'oubliez pas de vous inscrire si vous souhaitez réserver votre place.

Les Compagnons de la Scène

Le sentier des compagnons



Le samedi 25 mai 2019 une partie des membres de notre association, ainsi que des personnes du club vosgien se sont rencontrés pour faire l'entretien du sentier des Compagnons.

Voici une partie des travaux ayant été effectuée :

- Le remplacement des 2 passerelles par une seule au niveau de la cascade.
- Plusieurs zones ont été débroussaillées.
- Le remplacement de marches sur l'escalier qui mène à l'écluse 19.
- Le remplacement du bois d'un banc

Ces travaux ont été réalisés dans la bonne humeur et se sont terminés autour d'un bon repas.

Notre sortie annuelle :



Le dimanche 4 Août nous avons pris l'air en randonnée dans notre belle forêt dans le secteur du Windsbourg, et nous avons partagé un déjeuner tous ensemble, et toujours dans la bonne humeur.

Les compagnons et le foot :



L'AS Rethal remporte pour la 1ère fois le challenge des Compagnons de La Scène qui a eu lieu le samedi 10 et dimanche 11 août en venant à bout de l'équipe d'Abreschviller



La vie associative

La Nouvelle saison:



Les répétitions ont débuté le 11 octobre à raison de deux fois par semaine, jusqu'à la première représentation de notre nouvelle pièce intitulée « E sprung ins Wasser » de Ernest Bach et Franz Arnold traduite par Josy Payen. Les décorateurs font encore des merveilles en réalisant une cour intérieure d'une maison.

Résumé de la pièce :

Les préparatifs de mariage vont bon train chez Ernest BAUMANN, un sexagénaire veuf qui s'est fiancé récemment avec Colette EBERHART, une très jeune femme de l'âge de sa fille Liliane.

Ernest est sur son petit nuage, tout émoustillé à l'idée de se marier. Pendant ce temps Thérèse la gouvernante, Denise la femme de chambre et Léon le valet de chambre s'affairent pour tout préparer.

Tout est prêt pour accueillir Colette, la future mariée et sa maman Charlotte EBERHART.

Ernest a invité ses deux amis d'enfance, Emile LANGHALS et Gustave RUNDLIG. Ils seront ses témoins et sont bien sûr tout étonnés de voir que sa future femme est aussi jeune. Ils se demandent vraiment comment il a bien pu faire pour séduire cette jeune femme. Ernest les mettra dans la confiance en leur demandant de bien garder ce secret pour eux !

La journée est déjà bien mouvementée sans compter la venue d'Henri WELTER l'ex-fiancé de la future mariée, celle de Raymond BOHLER qui souhaite que sa chienne fasse connaissance avec le chien de Mlle Liliane pour une future portée et celle de Mme HUMMEL qui donne des cours de natation !

Arrive aussi Xavier DRUSENBACHER qui n'est pas content du tout qu'un usurpateur ait pu profiter de sa bravoure.

Tout ce joyeux monde est là pour préparer et célébrer le mariage d'Ernest et de Colette ...

Aura-t-il lieu ou non ?

Au fil des actes les spectateurs découvriront le fin mot de l'histoire



RESERVATIONS :

- A l'Optique Erdmann, 3 place d'Armes à Phalsbourg, aux heures d'ouverture du magasin.
- Par téléphone, au 07 81 62 66 82 du lundi au vendredi de 19h à 21h

www.theatrehenridorff.com

THÉÂTRE À SAISON 2020

HENRIDORFF

A LA SALLE SOCIOCULTURELLE

A SPRUNG INS WASSER

Luschtstückel in 3 Akt von Ernest BACH un Franz ARNOLD iwersetzt von Josy PAYEN

Réservations :

Par téléphone : le lundi au vendredi de 19h à 21h au 07 81 62 66 82

Optique Erdmann 3 Place d'Armes Phalsbourg aux heures d'ouverture du magasin

Les Compagnons de la Scène

© 2020 03 87 23 37 21 - Pas payé par le site public

Samedi 11 janvier	à 20h00
Samedi 18 janvier	à 20h00
Dimanche 19 janvier	à 14h30
Au profit de l'ESPAD La Charmitte de St Quentin	
Samedi 25 janvier	à 20h00
Dimanche 26 janvier	à 14h30
Samedi 1 février	à 20h00
Dimanche 2 février	à 14h30
Avec repas à midi sur réservation.	
Vendredi 7 février	à 20h00
Samedi 8 février	à 20h00

Un témoignage



À l'occasion du spectacle "Une âme sur la frontière" qui raconte le parcours d'une famille sur trois générations à travers les trois guerres de 1870 à 1945, des jeunes des classes élémentaires ont lu l'histoire d'Auguste Kolopp.

Ce dernier a bien voulu nous transmettre son témoignage que nous vous publions intégralement.

Les KOLOPP pendant la Guerre 39-45



En 1939 j'avais 12 ans. Je suis né le 14 janvier 1927 à Hendorff au 23 Grd rue, de Eugène KOLOPP (1882 - 1963) et de Julie née KRUMENACKER (1888 - 1948). Je fréquentais la classe de M. MARTINELLE. Mon frère aîné Eugène (né en 1921) travaillait à la Verrerie des Vosges à la Hofmuhle ; chaque midi je devais lui apporter la gamelle.

Ma sœur Henriette (née en 1920) et mon frère

Joseph (né en 1925) aidait mes parents dans leur train de culture, comprenant la rosse FANY, six vaches, des cochons, des volailles et des pigeons.

Pour connaître l'ambiance générale au village à ce moment, on lira avec intérêt les chapitres A à D du tome 1 de HENRI-DORFF, village -rue, pages 190 à 196.

Le 13 juin 1940, j'ai passé avec mes autres camarades de classe le CEP au Centre d'examen déplacé à Schaeferhof, juste quelques jours avant l'arrivée des premières troupes allemandes au village le 18 juin.



En haut : Mme Martinelle, Noblet Roger, Kolopp Auguste, Moutier Robert, Mlle Hembach ;
En bas : Martinelle André, Moutier Raymond, Heitzmann Constant, Riedinger Edmond, Tromp André, un réfugié.

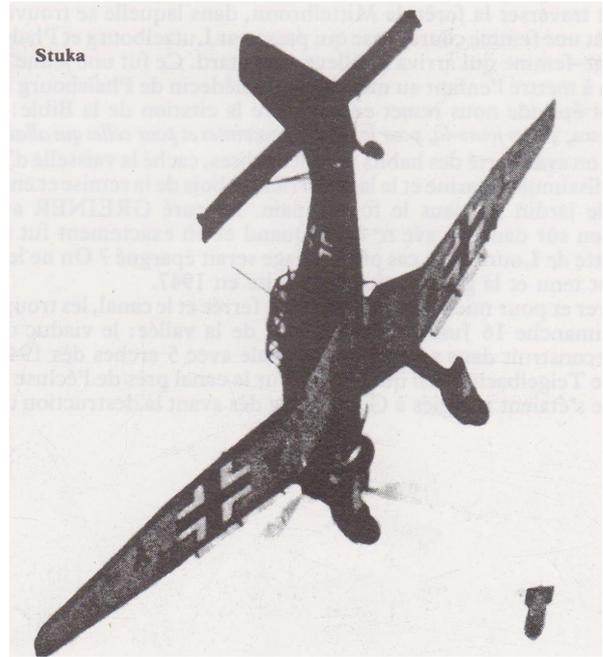
Un témoignage

Les premiers Allemands arrivés étaient des cavaliers ; ils étendaient quelques draps jaunes pour indiquer leur possession du terrain et on entendait le bruit d'une intense fusillade du côté des Schwangen. Comme beaucoup d'autres jeunes, je me suis rendu au EverEnd, bordé de haies à cette époque ; et là, mêlés aux soldats allemands, nous avons assisté au ballet des Stuka qui, sirènes hurlantes, piquaient sur le village de St Louis en lâchant leurs bombes !

La vallée du Teigelbach avec son échelle d'écluses constituait une ligne de front ; aussi les Allemands voulaient la franchir à l'endroit où le canal est souterrain, d'où l'intense fusillade entre les Schwangen et la hauteur de Guntzweiler. Les Allemands eurent beaucoup de pertes ; c'est la raison du bombardement de St Louis : une brutale opération de représailles destinée à casser le moral de nos troupes en s'en prenant à la population civile !

Comme mes parents n'avaient pas réellement besoin de moi, je pus continuer les études au lycée de Sarrebourg (Oberschule). Durant l'été 1943, mon frère Eugène fut incorporé au RAD (section de travail obligatoire) pour une période de six mois.

Mes parents ont mis à profit ce laps de temps pour contacter l'oncle Joseph - qui était cheminot à Blainville - pour lui faire établir une fausse carte d'identité au nom de DUBOIS Eugène. Malheureusement comme il avait fait son service en Pologne et en raison de l'avancée des troupes soviétiques, il ne put bénéficier du congé libératoire et fut directement incorporé dans la Wehrmacht. Il tomba en Ukraine le 5 02 1944.



Mulhouse, laissait supposer son intention de se rendre en Suisse. Il resta donc caché dans la maison à l'étage où on avait aménagé une cachette au fenil pour s'y réfugier en cas de besoin.

En ce qui me concerne, la rumeur commençait à se répandre que des classes entières de lycéens allaient servir comme aide à la DCA allemande (Luftwaffenhelfer).

Mon père me dicta la lettre de retrait du lycée, mais il ne put la remettre au directeur, trouvant porte close.

N°: 630

CARTE D'IDENTITÉ		SIGNALEMENT		ETAT FRANÇAIS
Nom <u>Dubois</u>	Taille <u>1m 72</u>	Cheneux <u>châtain</u>	Barbe <u>brave</u>	
Prénoms <u>Eugène</u>	Front <u>brave</u>	Yeux <u>bruns</u>	Naz <u>velé</u>	
Profession ou qualité <u>Cultivateur</u>	Teint <u>clair</u>	Signes particuliers <u>aucun</u>		
Né le <u>15 4 1919</u>	Domicile <u>Morville Haute-Meuse</u>			
à <u>Reims Meuse</u>	Empreinte digitale			
Domicile <u>Morville Haute-Meuse</u>		15 FRANCS		
Empreinte digitale		15 FRANCS		
Signature		15 FRANCS		



Peu de temps après, mon frère Joseph reçut sa convocation pour le RAD. Mes parents ne le laissèrent plus partir. Une lettre écrite de sa main, mais postée par une main complice à

Heinrichsdorf den 7. 12. 43.

An den Direktor der Oberschule f. J.

Ich möchte Ihnen mitteilen, dass mein Sohn August die Schule nicht länger mehr besuchen kann und bitte um seine Entlassung. Ich bin nämlich schon im Alter von 61 Jahren und hab mir neulich beim Verladen eines Hobelwagens eine Rippenbeschädigung zugezogen. Deshalb kann ich das Führen des Viehbestandes und die andere ländlichen Arbeiten nicht mehr bewältigen zumal sein älterer Bruder zum R. A. D. einberufen ist.

Hochachtungsvoll!

Georg E.

Heinrichsdorf!

Un témoignage

PERSONALAUSWEIS NR. 84

für den Lw.-Helfer: August Kolopp
(Vor- und Zuname)

geboren am: 14. 1. 1927 zu: Henrichsdorf

Diensteintritt am: 15. 1. 44

Haar: brun Augen: brun

Besondere Kennzeichen: Keine

August Kolopp
(Vor- und Zuname, Eigenhändige Unterschrift)

Alle militärischen und zivilen Dienststellen werden ersucht, dem Inhaber nötigenfalls Schutz und Hilfe zu gewähren.

Der Reichsminister der Luftfahrt und Oberbefehlshaber der Luftwaffe.

8. 0. 15. 1. 44
(Ort und Tag)

Dienststelle 154 700. Cppa. 77m
(Truppenteil)

Dienststempel

Mur
(Unterschrift und Dienstgrad des Vorgesetzten)
 Lt. i. Bath.-Führer

15. 1. 44
(Zeitstempel)

I	19	44	II
III			
	19	4	



L'ordre d'incorporation arriva pour le 15 janvier 1944 à Hagondange : je ne m'y rendis pas, prétextant ma démission comme étudiant. Et c'est ainsi que j'arrivai à Hagondange le 17 entre deux gendarmes et que mon couchage se trouva chez les *Bitcherländer* au lieu d'être avec mes camarades de Henridorff : Constant HEITZMANN, André TROMP et André MARTINELLE (Edmond RIEDINGER ayant été dispensé pour cause de taille trop petite).

Nous avons été incorporés en tant que « *écoliers-soldats* », mais vu l'éloignement de l'établissement d'enseignement d'origine et vu les heures de sommeil à rattraper à cause de la fréquence des alertes aériennes nocturnes, aucun cours scolaire n'a pu avoir lieu : de *écoliers-soldats*, nous sommes devenus simplement **soldats** !

À Hagondange, nous étions affectés à une batterie de canons de calibre 37 pour défendre les usines sidérurgiques DE WENDEL qui ne furent jamais bombardées, les patrons se trouvant en Amérique. Quelques chasseurs-bombardiers Thunderbolt et autres passaient parfois à ras du sol sans que nous puissions tirer.

En juin 1944, la classe du lycée de Sarrebourg fut transférée à Francfort-s-Main à une batterie de canons de calibre 88 qui tiraient jusqu'à une altitude de 10 000 mètres. La batterie comprenait 14 canons, un radar et un appareil

optique. Etions-nous censés défendre la ville ? Elle était déjà en ruines. Donc nous ne servions à rien : les bombardiers volaient cent mètres plus haut ; le premier avion de la vague lançait une botte de folioles avec une face brillante, l'autre métallisée qui tournoyaient et ainsi aveuglaient le radar et l'appareil optique. Nous ne tirions que rarement et les bombardiers nous ignoraient !

Je reçus une permission de 15 jours le 1^{er} septembre 44. Comme les Américains étaient déjà du côté de Nancy, il n'était plus question de retourner à Francfort. Mais voilà, les Libérateurs ne venaient pas ; ils devaient refaire leurs stocks de munitions et de carburants avant de lancer une nouvelle attaque. Et c'est ainsi que le 24 septembre le Feldwebel STRUNCK,

connu pour son caractère violent, se porta volontaire pour récupérer des récalcitrants. Il était venu en train jusqu'à Haguenau, où il réquisitionna un véhicule militaire, vint à Henridorff ce dimanche matin, fit chercher mon père à la messe et l'emmena à la gendarmerie de Phalsbourg où, sous menace de pendaison immédiate, il avoua mon non-retour ; il ne me restait plus qu'à me constituer prisonnier. Puis il se rendit à St-Louis où il braqua son revolver sur la poitrine du père de Arsène TRAPP, le menaçant de l'abattre sur le champ s'il ne lui remettait pas son fils ; il usa du même procédé à Arzviller pour récupérer François ALBRECHT et à Hommarting pour Armand DEMESSE.

Ayant fait le plein, STRUNCK prit la direction de Haguenau avec ses quatre prisonniers pour prendre le train du retour. Avant Francfort, il fallut sortir du train, la ligne ayant été bombardée ; nous avons dû marcher à travers la pinède pour rejoindre le camp avant la tombée de la nuit ; nous devions marcher en file indienne devant lui avec défense de parler.

Quand nous sommes arrivés au camp, il y régnait un grand désordre : la batterie de DCA était en train de changer de position, sans doute vers un endroit plus stratégique, donc plus dangereux (n'oublions pas que des batteries de LWH ont été bombardées, ce qui a causé des victimes dans leurs rangs). On nous a laissés sans surveillance particulière le soir et la nuit.

C'est alors que nous avons tenu conseil pour décider de la suite à donner. Ainsi, le lendemain, à la première lueur et par un épais brouillard, à travers champs et sac au dos, nous nous sommes dirigés vers la

Un témoignage

gare centrale de la ville. Avec des billets de quai et en passant chacun à un contrôle différent, nous avons pris le premier train qui circulait vers le Sud, après le bombardement de la veille. À Rastatt nous nous sommes cachés dans l'abri antiaérien de la gare, pour prendre le dernier train du soir en partance vers Haguenau, où nous sommes sortis à contre-voie pour éviter tout contrôle inopiné.

Nous avons marché toute la nuit en direction de Pfaffenhofen, situé à une dizaine de kilomètres à l'Ouest et où François avait un oncle (SCHLEININGER), boucher de son état. Celui-ci, bien qu'il eût des soldats allemands en cantonnement, nous garda pendant 3 jours dans une chambre désaffectée où nous pouvions soigner nos ampoules aux pieds.

Puis nous avons repris un train du soir vers Saverne, sans François qui était resté chez son oncle, car nous avons décidé de rentrer au pays, mais pas chez les parents pour ne plus les mettre dans l'embarras. Armand, Arsène et moi sommes donc arrivés à Saverne. Nous avons demandé à un convoi allemand de nous emmener jusqu'à Phalsbourg, prétextant devoir nous y rendre pour « schanzen ». Là j'étais en terre connue, car j'avais souvent été à pied au pèlerinage de Bonne Fontaine. Quand nous sommes arrivés à Henridorff, j'ai indiqué à mes camarades leur chemin à suivre ; puis je me suis mis en quête de trouver une famille d'accueil. Je me suis rendu chez la veuve de guerre de mon parrain Auguste KRUMENACKER au 109 Grd rue : la pauvre femme, qui élevait son fils Joseph de 11 ans, toute affolée n'osa m'accueillir. Je me rendis ensuite chez mon oncle le boulanger Ferdinand KRUMENACKER au 21 Grd rue et père de 5 enfants - l'aînée Yvette avait 15 ans - qui ne voulut prendre la responsabilité de m'héberger

Puis je me rendis chez mon oncle Lucien KRUMENACKER au 50 Grd rue, père aussi de 5 enfants - l'aînée Yvonne avait 17 ans - : il était le maire-adjoint du village et de ce fait recevait souvent la visite des gendarmes venus enquêter et d'autres dignitaires du parti ; il ne put donc me garder. J'aurais encore pu aller chez mon oncle, le veuf Alphonse DILL, forgeron au 62 Grand rue, mais ne voulant essayer un nouvel échec, je me suis résigné à rentrer chez moi. Comme il était minuit passé, mes parents ne m'ont pas ouvert ; je me suis glissé par la porte de la grange à l'intérieur et ai dormi sur le fenil. Le matin quand ma mère a trait les vaches, elle a eu la frayeur de sa vie en m'apercevant par le râtelier de l'étable !... J'avais alors 17 ans, 8 mois... et je suis resté caché, avec mon frère Joseph, encore pendant 2 mois jusqu'à la libération du village le 23 novembre 1944.

Vers la mi-décembre 1944 les Allemands lancèrent la bataille des Ardennes contre les Alliés et conjointement l'opération Nordwind à partir de l'Alsace du Nord dans la nuit de la St Sylvestre en direction de Saverne et des Vosges. Aussi dès le lendemain et afin de constituer un Corps franc, je reçus l'ordre de me rendre à Phalsbourg à la caserne Taillant. On m'établit la carte d'identité n°602, me remit un brassard FFI et m'équipa d'un fusil avec une vingtaine de cartouches, puis on me renvoya à la maison en attendant d'autres ordres ... qui ne vinrent pas : l'attaque allemande ayant été stoppée à Druilingen.

<p>F. F. I. RÉSISTANCE ERCKMANN - CHATRIAN Groupe de PHALSBOURG x Carte d'Identité</p>  <p>No. 602</p> <p><small>Impr. A. Moshach, anc. Fuels, Saverne</small></p>	NOM..... KOLOPP	 <p>Empreintes digitales</p> <p>Auguste Kolopp</p> <p>Phalsbourg, le 1 janvier 1945</p> <p>Le Commandant du Groupe</p> 
	Prénoms..... Auguste	
	Adresse..... Henridorff N°23	
	Grade F. F. I..... 2e.cl.	
	Renseignements divers..... <i>deserteur de la W.H. 29.9.44</i>	
	né le 14.I.-27-Henridorff	
	Signalement: <i>(Youllé)</i>	
	Taille..... <i>1.68</i>	
	Yeux..... <i>bruns</i>	
	Nez..... <i>log. concave</i>	
Cheveux..... <i>Châtains</i>		
Teint..... <i>mat.</i>		
Signe particulier..... <i>Mont.</i>		

NAISSANCES :



Gabin, David BONVOISIN
Né le 21 janvier 2019
à Saverne



Térésa KUCHLY
Née le 25 Février 2019
à Saverne

Arthur, Léon, Stanislaw
GORZELSKI
Né le 10 Avril 2019
à Sarrebourg



Jeanne KOLICKI
Née le 10 juillet 2019
à Saverne



Louis, Bernard
AESCHELMANN
Né le 04 juin 2019
à Saverne



Léane VISS
Née le 05 novembre 2019
à Saverne



Keyron, Jimmy HERZOG
Né le 04 juillet 2019
à Saverne



Elza MICHEL
Née le 26 juillet 2019
à Saverne

MARIAGES :

Maxime Emmanuel KUCHLY avec Aurélie CONSTANTIN, le 08 juin 2019
Jérémy Matthieu BRUNNER avec Marine SIMON, le 10 août 2019
Xavier, Ernest HECHINGER avec Véronique HEITZMANN, le 19 octobre 2019

PACS :

Entre Jérôme SCHMITT et Myriam SCHEID, le 06 avril 2019
Entre Patrick BOUCHE et Nathalie PINCHAUD, le 27 juillet 2019
Entre Aurélien BLAISE et Charlène LEYENDECKER, le 10 septembre 2019



DECES :

Mathilde PETT veuve de André KALCH, décédée à PHALSBOURG le 1er mars 2019, à l'âge de 90 ans
Joséphine MOUTIER, Veuve de Joseph NOBLET, décédée à STRASBOURG, le 02 octobre 2019, à l'âge de 98 ans
Angélique SEILER, Veuve de Robert KULLMANN, décédée à HENRI-DORFF, le 17 décembre 2019, à l'âge de 94 ans.



AVIS DE MENTION DES DECES :

HOFFMANN Marie, née à HENRIDORFF le 07 mai 1910, décédée à SCHILTIGHEIM, le 29 janvier 2019

MULLER Marie, Anne, née à HENRIDORFF, le 12 juillet 1934, décédée à BISCHWILLER, le 16 avril 2019

GRAEFFLY Chantal, Marie, née à HENRIDORFF, le 15 février 1946, décédée à ALES, le 30 avril 2019

NOBLET Irène, Jacqueline, née à HENRIDORFF, le 05 décembre 1924, décédée à FONTCOUVERTE, le 08 août 2019

SARTER Joseph, Marie, né à HENRIDORFF, le 16 janvier 1932, décédé à METZ, le 05 septembre 2019

NOUVEAUX HABITANTS DANS NOTRE COMMUNE.

Ces personnes viennent de s'installer dans notre village.

Nous leur souhaitons la bienvenue

- THOMAS Dominique et KERN Carine au n° 20 Rue de la paix
- ROBINET Samuel et MEYER Charlotte au n° 09 Route de Lixheim
- HERZOG Jimmy et VILBRIN Marie-Christine au n° 20 Grand'rue
- VISS Michaël et RUFF Kiliane au n° 08 A Route de Lixheim
- FIX Valentin et ORGEL Chloé au n° 04 Grand'rue
- DANGEARD Steven et MARIANI Corinne au n° 03 Rue du château d'eau
- Famille MERKEL Patrick au n° 20 Rue des deux côtes
- MICHEL Anthony et CUNY Priscilla au n° 86 Grand'rue
- Famille KOZICKI Raphaël au n° 16 Grand'rue
- Famille MEISS Matthieu et MONTIEL Cassandra au n° 03 Route de Waltembourg
- BURCKEL Yann et RUCH Isabelle au n° 02 Bis Rue de l'église
- M. LARTIGUE Louis et ABED6MERAÏM Laure au n° 69 Grand'rue
- M. BRAUN Jonathan et SIMON Ophélie au n° 27 Grand'rue
- Famille RACKOW Christophe et TROESCH Virginie au n° 28 Rue des Vergers
- Famille CALZADA Benjamin et OBERLE Rachel au n° 83 Grand'rue
- Famille MANGIN Ludovic et LEROY Lydie au n° 65 A Grand'rue
- Famille LAVIOLETTE Gauthier et LEVIER Prescillia au n° 07 Rue du Holzweg
- Famille KERN Romain et DENAIS Gaëlle au n° 08 Rue du Holzweg

PETIT RAPPEL :

L'inscription en Mairie est obligatoire dans notre département
Aucune inscription ne sera faite d'office

Merci de bien vouloir vous présenter à la Mairie lors de votre arrivée munis du livret de famille ou d'une pièce d'identité





Reproduction interdite